



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
18 October 2013
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

**Доклады, представляемые государствами-
участниками в соответствии со статьей 9
Конвенции**

**Девятнадцатый–двадцать второй периодические
доклады государств-участников, подлежащие
представлению в 2012 году**

Германия* ** ***

[8 апреля 2013 года]

* Настоящий документ содержит девятнадцатый, двадцатый, двадцать первый и двадцать второй периодические доклады Германии, подлежащие представлению 15 июня 2012 года и представленные в одном документе. Шестнадцатый–восемнадцатый периодические доклады и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассмотрел этот доклад, см. в документах CERD/C/DEU/18, CERD/C/DEU/CO/18 и CERD/C/SR.1886, 1887 и 1998.

** В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ официально не редактировался.

*** С приложениями можно ознакомиться в архивах секретариата.

GE.13-47675 (EXT)



* 1 3 4 7 6 7 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общая информация	1–5	3
II. Соблюдение и осуществление статей 1–7 Конвенции	6–166	3
A. Статья 1. Определение расовой дискриминации.....	7–10	4
B. Статья 2. Осуждение расовой дискриминации и защита некоторых этнических групп	11–48	5
C. Статья 3. Осуждение сегрегации и апартеида	49–54	14
D. Статья 4. Борьба с расистской пропагандой и расистскими организациями.....	55–96	15
E. Статья 5. Всеобъемлющая защита прав человека	97–136	26
F. Статья 6. Защита от актов расовой дискриминации.....	137–151	36
G. Статья 7. Меры в областях преподавания, воспитания, культуры и информации	152–166	39
III. Заключение	167	43

I. Общая информация

1. Для законодательства и политики Германии защита всех людей от расовой дискриминации является задачей первостепенной важности. Ввиду этого Федеративная Республика Германия в 1969 году ратифицировала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД) от 7 марта 1966 года. С тех пор правительство Германии регулярно представляет Комитету о ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) (далее – Комитету) периодические доклады, в которых содержится информация о мерах, принимаемых официальными ведомствами Федеративной Республики Германия для предотвращения и ликвидации расовой дискриминации.

2. Федеративная Республика Германия представила свой прошлый доклад в 2007 году. В своих заключительных замечаниях по данному докладу от 13 августа 2008 года Комитет разрешил Германии представить свои девятнадцатый, двадцатый и двадцать первый доклады вместе с двадцать вторым докладом. Отчетный период охватывает промежуток с января 2006 года по ноябрь 2012 года. Доклад будет размещен на веб-сайте Федерального министерства юстиции (www.bmj.bund.de) (см. заключительное замечание № 31 по предыдущему периодическому докладу). На языки меньшинств доклад и замечания переводиться не будут, поскольку они безусловно будут распространены среди меньшинств на немецком и английском языках.

3. Общий базовый документ Федеративной Республики Германия для периодических докладов по конвенциям Организации Объединенных Наций в области прав человека, в котором содержится общая информация о стране и ее населении, также размещен на упомянутом выше веб-сайте и включен в виде приложения к настоящему докладу (на немецком языке – приложение 1; на английском языке – приложение 2). Позднее будет представлен обновленный вариант этого документа, который уже составляется в настоящее время (см. заключительное замечание № 34).

4. В соответствии с заключительным замечанием № 35 по предыдущему периодическому докладу в настоящем докладе рассматриваются все вопросы, затронутые в упомянутых заключительных замечаниях. В приложении 3 содержится перечень, в котором указано, в каком пункте затрагивается соответствующее заключительное замечание.

5. При составлении проекта настоящего доклада в ходе совещания экспертов, состоявшегося 6 июня 2012 года, были проведены консультации с представителями организаций гражданского общества, занимающимися вопросами защиты прав человека, и в частности борьбы с расовой дискриминацией. Эта процедура, согласующаяся с заключительным замечанием № 32 по шестнадцатому–восемнадцатому периодическому докладу, уже подтвердила свою полезность при составлении предыдущих периодических докладов и в настоящее время применяется федеральным правительством на постоянной основе.

II. Соблюдение и осуществление статей 1–7 Конвенции

6. Неприятие каких бы то ни было форм расизма и экстремизма является одним из фундаментальных принципов всей законодательной, судебной и административной деятельности. Статьи 1–7 Конвенции неизменно соблюдаются и реализуются в соответствии с этим принципом.

A. Статья 1

Определение расовой дискриминации

7. Германское законодательство охватывает все формы дискриминации, подпадающие под понятие расовой дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции. Это вытекает из самого права всех людей на уважение и защиту достоинства человека, которое закреплено в Основном законе Федеративной Республики Германия в качестве высшей правовой цели. Пункт 1 статьи 1 Основного закона (Grundgesetz – GG) гласит: "Достоинство человека неприкосновенно. Уважать и защищать его – обязанность всякой государственной власти". Ключевое значение имеет в данном случае и статья 3 Основного закона. В соответствии со статьей 3 Основного закона все люди равны перед законом. С особой ясностью требование об обеспечении государством равного обращения сформулировано в пункте 3, где конкретно запрещено проведение различий. В первой фразе пункта 3 статьи 3 Основного закона предусмотрено, что "никому не может быть причинен ущерб или оказано предпочтение по признакам пола, происхождения, расы, языка, места рождения и родства, вероисповедания, религиозных или политических взглядов". В соответствии с правовой практикой Федерального конституционного суда признаки, перечисленные в пункте 3 статьи 3 Основного закона, "не могут служить оправданием для неравенства перед законом. Это касается и тех случаев, когда неравное обращение не связано с признаками, указанными в пункте 3 статьи 3, а преследует преимущественно иные цели". (Решения Федерального конституционного суда (Entscheidungen des Bundes – verfassungs – gericht – BVerfGE) 85, 191 <206>). Принципы равенства, изложенные в статье 3 Основного закона, должны соблюдаться в равной степени органами исполнительной, судебной и законодательной власти и защищают не только физических, но и юридических лиц и объединения физических лиц, постольку-поскольку эти индивидуальные гарантии по своему существу применимы к ним (пункт 3 статьи 19 Основного закона). Аналогичные положения содержатся и в конституциях земель¹. Речь идет об основополагающем принципе, который запрещает прямую и косвенную дискриминацию во всех сферах общественной жизни, а также затрагивает юридические взаимоотношения между частными лицами.

8. Подтверждением этому служит Общий закон о равном обращении (Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz – AGG), который вступил в силу 18 августа 2006 года. Закон призван обеспечить как можно более полную защиту от дискриминации по этническому признаку. Подробнее о содержании этого закона см. пункт 129 и последующие.

¹ Статья 2 Конституции земли Баден-Вюртемберг в сочетании с первой фразой пункта 3 статьи 3 Основного закона; статья 10 Конституции Берлина; пункт 2 статьи 12 Конституции земли Бранденбург; пункт 2 статьи 2 Конституции земли Свободный ганзейский город Бремен; статья 1 Конституции земли Гессен; пункт 3 статьи 5 Конституции земли Мекленбург-Передняя Померания в сочетании с первой фразой пункта 3 статьи 3 Основного закона; пункт 3 статьи 3 Конституции земли Нижняя Саксония; статья 4 Конституции земли Северный Рейн-Вестфалия в сочетании с первой фразой пункта 3 статьи 3 Основного закона; пункт 4 статьи 17 Конституции земли Рейнланд-Пфальц; пункты 3 и 4 статьи 12 Конституции земли Саар; пункт 3 статьи 18 Конституции Саксонии; пункт 2 статьи 7 Конституции земли Саксония-Анхальт; статья 2а Конституции земли Шлезвиг-Гольштейн; пункт 3 статьи 2 Конституции Тюрингии; статья 119 Конституции Баварии прямо запрещает расовую и этническую ненависть.

9. Упомянутые положения создают правовую базу для широкой концепции борьбы с расовой дискриминацией во всех ее формах. Эти положения необязательно должны прямо определять расовую дискриминацию, поскольку такое определение уже содержится в пункте 1 статьи 1 МКЛРД и, следовательно, имеет законную силу в Германии (см. заключительное замечание № 15 по предыдущему периодическому докладу). Естественно, все государственные ведомства и гражданское общество призваны неизменно прилагать усилия для того, чтобы воплотить эту правовую основу в юридическую реальность.

10. Следует в этой связи отметить, что термин "раса" вызывает в Федеративной Республике Германия определенные разногласия. Вместо него предлагаются альтернативные варианты². При изъятии этого термина возникли бы лакуны в защите. Расизм порождает расы, а не наоборот. Можно, таким образом, наиболее эффективно бороться с расизмом, прежде всего используя понятие "раса" и запретив дискриминацию именно по этому мотиву. Понятие "цвет кожи" не является синонимом и, например, не позволяет охватить все формы расовой дискриминации. Ввиду этого Федеративная Республика хотела бы еще раз указать, что она однозначно отвергает теории, в которых делаются попытки доказать наличие различных человеческих рас³.

В. Статья 2 Осуждение расовой дискриминации и защита некоторых этнических групп

11. Федеративная Республика Германия осуждает любые формы расовой дискриминации на всех уровнях и обеспечивает для всех подвергающихся такой опасности групп населения защиту от расовой дискриминации силами государства и организаций гражданского общества.

1. Статья 2, подпункты а) и б) пункта 1: Обязательство официальных органов не совершать действий, связанных с расовой дискриминацией

12. Положения пункта 1 статьи 1 и пункта 3 статьи 3 Основного закона обязательны для всей системы государственной власти. Таким образом, какие бы то ни было дискриминационные действия любых государственных учреждений в отношении какого-либо лица по мотивам его расы запрещены.

2. Статья 2, подпункт с) пункта 1: Механизмы пересмотра процедур, применяемых государственными органами, и законодательства, которые ведут к дискриминации

13. Контроль за осуществлением Конвенции осуществляется в Федеративной Республике Германия на различных уровнях. Федеральные законопроекты подлежат правовому анализу в соответствии с разделом 46 Общих правил процедуры федеральных министерств (Gemeinsame Geschäftsordnung der Bundesministerien –

² См. печатное издание Бундестага № 17/4036, с которым можно ознакомиться в Интернете: <http://dipbt.bundestag.de/dip21/btd/17/040/1704036.pdf>.

³ См. также обоснование Закона в поддержку Руководящих положений Европейского союза по вопросу об осуществлении принципа равного обращения (Gesetz zur Unterstützung europäischer Richtlinien zur Verwirklichung des Grundsatzes der Gleichbehandlung), печатное издание Бундестага 16/1780, стр. 30 и последующие; имеется в Интернете: <http://dipbt.bundestag.de/dip21/btd/16/017/1601780.pdf>.

GGO). Аналогичный порядок предусмотрен в федеральных землях⁴. Кроме того, работа по выявлению и сокращению структурной дискриминации в рамках законодательных процедур и политических процессов проводится Уполномоченным федерального правительства по вопросам миграции, беженцев и интеграции. Германия участвует также в деятельности по осуществлению контроля на европейском уровне, например по линии Европейской комиссии по борьбе против расизма и нетерпимости (ЕКРН). Вместо Европейского центра мониторинга расизма и ксенофобии (ЕЦМРК), который функционировал до 2007 года, теперь работает Агентство Европейского союза по основным правам (АОП). Оно готовит годовые доклады, в которых, в частности, рассматриваются вопросы расизма и этнической дискриминации в государствах-членах.

14. Ключевое значение в рамках мониторинга деятельности государственных учреждений придается обеспечению судебной правовой защиты. В случае нарушения права того или иного лица каким-либо государственным органом положения первой фразы пункта 4 статьи 19 Основного закона предоставляют ему возможность обратиться в независимый суд. Согласно пункту 4 а) части первой статьи 93, а также части первой статьи 90 Закона о Федеральном конституционном суде (*Bundes – verfassungsgerichts – gesetz – BVerfGG*) любое лицо, утверждающее, что какой-либо государственный орган нарушил одно из его основных прав, в том числе право на равное обращение, может подать конституционную жалобу в Федеральный конституционный суд. Помимо этого, Федеральный конституционный суд также анализирует правовые нормы в рамках реферативного или целевого обзора законоположений на предмет их соответствия статье 3 Основного закона, включая, таким образом, и аспект расовой дискриминации. Такая работа ведется также на уровне конституционных судов федеральных земель. При исчерпании внутренних средств правовой защиты лицо, полагающее, что оно подверглось дискриминации при пользовании правами и свободами, признанными в Европейской конвенции о защите прав человека, вправе обратиться в Европейский суд по правам человека с жалобой на нарушение статьи 14 указанной конвенции. В частности, не допускается дискрими-

⁴ См., например, раздел 6 правил процедуры правительства государства Бавария; подраздел 4 раздела 22 правил процедуры Бранденбурга; раздел 10 правил процедуры Сената Гамбурга; разделы 58 и 67 правил процедуры Гессена; подраздел 4 раздела 4 правил процедуры II Мекленбурга-Передней Померании; разделы 40 и 41 правил процедуры Нижней Саксонии; раздел 110 правил процедуры Северного Рейна-Вестфалии; подраздел 2 раздела 8 правил процедуры Сената Свободного ганзейского города Бремен; раздел 30 правил процедуры земли Рейнланд-Пфальц; подраздел 1 раздела 12а правил процедуры правительства земли Саар; первую фразу подраздела 4 раздела 5 правил процедуры земли Саксония-Анхальт; административное положение № 5 правительства государства Саксония об опубликовании правовых и административных актов (*VwV Normerlass*); раздел 10а правил процедуры правительства земли Шлезвиг-Гольштейн; раздел 24 правил процедуры Тюрингии; см. также административное положение № 4.3 о составлении проектов нормативных актов правительством и министерствами земли Баден-Вюртемберг от 27 июля 2010 года (*Die Justiz 2010*, стр. 317), в соответствии с которым разрабатываемый законопроект должен анализироваться также на предмет его влияния на процесс социальных сдвигов, например на процесс интеграции населения из числа мигрантов. В Берлине Управление юстиции и защиты интересов потребителей Сената осуществляет надлежащий надзор за текущей административной практикой в рамках установленной процедуры совместного подписания документов в соответствии с подразделами 3, 4 и 39 раздела 10 правил процедуры II.

нация по признаку расы, цвета кожи, языка, религии, национального или социального происхождения и принадлежности к национальным меньшинствам.

3. Статья 2, подпункт d) пункта 1: Запрещение и ликвидация расовой дискриминации со стороны частных лиц

15. Статья 4 Конвенции охватывает уголовно-правовые аспекты борьбы с расизмом (см. пункт 56 и последующие). Вопросы принятия мер по борьбе с организациями, преследующими расистские цели (запрещение объединений и партий), также регулируются положениями статьи 4 Конвенции (см. пункт 89 и последующие). В отношении гражданско-правовых мер по борьбе с расовой дискриминацией со стороны частных лиц см. пункт 129 и последующие.

4. Статья 2, подпункт e) пункта 1: Борьба с расизмом и содействие интеграции, в особенности путем поощрения объединяющих организаций и движений

16. Федеративная Республика Германия безоговорочно признает свою ответственность как за борьбу с расизмом, так и за обеспечение успеха интеграции. Борьба с расизмом является одной из серьезных задач внешней политики (см. ниже подпункт а)). Кроме того, ведется работа по поощрению организаций гражданского общества, выступающих против расизма (см. ниже подпункт b)).

а) Борьба с расизмом в контексте внешних связей

17. 20–24 апреля 2009 года в Женеве проходила Конференция по обзору Дурбанского процесса. В соответствии с рекомендацией, содержащейся в заключительном замечании № 30 по предыдущему периодическому докладу, федеральное правительство прилагало в преддверии Конференции значительные усилия по поощрению максимально широкого участия в работе Конференции по обзору и активно участвовало в переговорах по согласованию итогового документа, который впоследствии был принят консенсусом.

18. Федеральное правительство оказывало Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека финансовую поддержку в его работе. Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости Гиту Муйгаи посетил Федеративную Республику Германия 22 июня – 1 июля 2009 года и затем опубликовал доклад о своем визите.

19. Федеральное правительство тесно сотрудничает с Советом Европы в рамках Европейской комиссии по борьбе против расизма и нетерпимости (ЕКРН). Делегация ЕКРН посетила Федеративную Республику Германия в сентябре 2008 года и опубликовала свой доклад об этом визите в мае 2009 года. В мае 2010 года ЕКРН совместно с Германским институтом по правам человека и представителями федерального правительства организовала в Берлине конференцию для обсуждения результатов доклада об оценке. Поскольку опыт проведения данного мероприятия в Германии оказался весьма успешен, Федеральное министерство иностранных дел приняло решение финансировать аналогичные совещания за круглым столом в других странах. В 2011 году на эти цели ЕКРН были выделены средства в сумме 50 000 евро. Кроме того, в 2011 году Федеративная Республика Германия предоставила субсидию в размере 50 000 евро для поддержки работы Совета Европы в области базовой и последующей подготовки посредников рома.

20. В отчетный период Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) значительно активизировала свою деятельность по борьбе с дискриминацией по расовым мотивам. Главное внимание теперь уделяется не составлению фундаментальных резолюций, как это имело место в предыдущий отчетный период, а осуществлению конкретных мероприятий. По мнению Федеративной Республики Германия, такой прогресс достигнут благодаря, в частности, тому, что в рамках своей работы в органах ОБСЕ она неизменно делает акцент на этой тематике.

21. Германия также прилагает усилия по борьбе с расизмом и ксенофобией по линии своих двусторонних отношений. Например, в 2011 году Федеративная Республика Германия выделила субсидию на цели разработанного совместно с правительством Румынии проекта, в рамках которого одна из неправительственных организаций составляет базу данных о жилищной ситуации рома и их положении в области трудоустройства, образования и здравоохранения и готовит рекомендации для компетентных органов Румынии.

22. Федеральное правительство по-прежнему не считает целесообразным подписание и ратификацию Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (1990 года) (см. заключительное замечание № 29 по предыдущему периодическому докладу). Основные причины, в силу которых Федеративная Республика Германия занимает такую позицию, были изложены уже в 1990 году в заявлении, представленном когда Конвенция была принята на сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и они по-прежнему остаются в силе. В частности, по мнению федерального правительства, термин "трудящийся-мигрант", как он используется в Конвенции, не позволяет достаточно точно провести разграничительную линию. Он охватывает и лиц, находящихся на территории Федеративной Республики Германия без законных оснований, и тех, кто работает, не получив соответствующего разрешения. Защита этих лиц выходит далеко за рамки неоспоримой необходимости полного обеспечения их прав человека. С учетом того, что федеральное правительство стремится активизировать борьбу с незаконной занятостью и поставило цель борьбы с незаконной миграцией инструментами Закона об иммиграции (Zuwanderungsgesetz), ратификация Конвенции не планируется.

b) Поощрение деятельности организаций, ведущих борьбу с расизмом

23. Примером неизменного курса федерального правительства на обеспечение улучшения положения в области прав человека является Национальный план действий федерального правительства по борьбе с расизмом⁵, разработанный в консультации с неправительственными организациями (в соответствии с заключительным замечанием № 30 по предыдущему периодическому докладу). Важным элементом этой деятельности является оказание поддержки гражданскому обществу, поскольку без его полезного вклада успешно противодействовать расизму не удастся. Изложенная ниже информация о программах и мерах, отнюдь не являясь исчерпывающей (ввиду ограничений по объему настоящего доклада), позволяет получить лишь общее представление о поддержке, оказываемой гражданскому обществу. Для получения более подробных сведений см. упомянутый план действий.

⁵ Имеется в Интернете по адресу http://www.bmi.bund.de/cae/servlet/contentblob/150674/publicationFile/18318/Nationaler_Aktionsplan_gegen_Rassismus.pdf.

24. Так, в рамках Антирасистского форума федеральное правительство на регулярной основе обменивается с примерно 55 неправительственными организациями информацией по проблемам и возможностям борьбы с расизмом и ксенофобией. Форум был создан в 1998 году в развитие деятельности в рамках Европейского года борьбы с расизмом и с тех пор используется его участниками в качестве платформы для диалога.

25. В соответствии с предусмотренным в подпункте е) пункта 1 статьи 2 МКЛРД обязательством поощрять, в частности, "расовую интеграцию" в 2007 году был разработан Национальный план интеграции⁶. В 2012 году в его развитие был принят Национальный план интеграционных действий⁷. В этом плане, объединяющем интеграционные инициативы на федеральном уровне и на уровне земель и муниципалитетов, делается акцент на то, что интеграция требует усилий всех сторон – государства, общества и населения (как с миграционными корнями, так и без них). План предусматривает меры Федерации и земель, а также вклад муниципалитетов и добровольное участие неправительственных организаций и партнеров.

26. Союз за демократию и толерантность призван объединять и пропагандировать усилия гражданского общества. Союз был создан в 2000 году федеральными министерствами внутренних дел и юстиции. В 2011 году его бюро было включено в структуру Федерального агентства гражданского просвещения в качестве независимого организационного подразделения в целях интеграции этих двух учреждений и обеспечения синергетического эффекта их деятельности. Союз целенаправленно оказывает поддержку партнерам в рамках гражданского общества, демонстрирующим приверженность идеалам демократии и задачам пропаганды толерантности.

27. По линии программы "КСЕНОС – Интеграция и многообразие" оказывается содействие в осуществлении мероприятий по борьбе с маргинализацией и дискриминацией на этапе перехода от учебы и профессиональной подготовки в сферу труда. Программа КСЕНОС является составным элементом принятого федеральным правительством Национального плана интеграционных действий и реализуется при поддержке Федерального министерства труда и социальных дел и Европейского социального фонда (ЕСФ). Особое внимание при этом уделяется подросткам и молодым людям, в том числе из среды мигрантов, сталкивающимся с проблемами при доступе к школьному образованию и возможностям профессиональной подготовки и трудоустройства. Программа призвана обеспечивать возможности получения специального образования и укреплять структуры, позволяющие сократить масштабы распространения дискриминационных и расистских взглядов, и, в частности, помогать мигрантам выходить на рынок труда и устойчиво интегрироваться в жизнь общества.

28. По линии федеральной программы "Пропаганда толерантности – повышение уровня компетентности" оказываются содействие и поддержка инициативам, организациям и сетям на локальном, региональном и национальном уровнях в вопросах укрепления демократии и противостояния правому экстре-

⁶ Имеется в Интернете по адресу http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Archiv16/Artikel/2007/07/Anlage/2007-07-12-nationaler-integrationsplan.pdf;jsessionid=6050CCD32CF7696CC8FC2C8CA8917E26.s2t1?__blob=publicationFile&v=3.

⁷ Имеется в Интернете по адресу http://www.bundesregierung.de/Content/DE/_Anlagen/IB/2012-01-31-nap-gesamt-barrierefrei.pdf;jsessionid=FBBC578F65DDB5E655F72372F065175E.s4t1?__blob=publicationFile&v=5.

мизму, ксенофобии и антисемитизму. Эти цели достигаются на основе поддержки стратегий вовлечения подростков в реализацию местных планов действий с помощью региональных типовых проектов, по линии которых осуществляющие их учреждения апробируют новые идеи и методы профилактической работы среди детей и подростков, и в рамках национальных консультативных сетей противодействия правому экстремизму.

29. Кроме того, органами федеральных земель и местного самоуправления осуществляется большое число проектов, по линии которых ведется работа по укреплению гражданского общества и борьба с расизмом и дискриминацией. Например, в земле Северный Рейн-Вестфалия с 2009 года осуществляется пять проектов антидискриминационных действий, при осуществлении которых основное внимание уделяется вопросам консультативной помощи, создания сетей, представления информации и формирования навыков борьбы с дискриминацией. В 32 сельских районах Нижней Саксонии к 2014 году будет осуществляться проект с целью устранения барьеров и препятствий, мешающих населению из среды мигрантов пользоваться структурами самопомощи.

5. Пункт 2 статьи 2: Защита отдельных групп населения

30. Федеративная Республика Германия со всей серьезностью воспринимает заключительное замечание № 14 по предыдущему докладу КЛРД относительно расширения сбора данных для анализа состава населения и его положения в экономической, социальной и культурной областях. Вместе с тем после окончания Второй мировой войны сбор демографической статистики и социально-экономических данных в разбивке по этническому признаку не проводится. Это, в частности, связано с историческим опытом Германии и особенно с преследованием меньшинств в эпоху национал-социализма. Кроме того, против сбора этнических данных имеются и доводы правового порядка: согласно статье 3 Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств любое лицо, принадлежащее к национальному меньшинству, имеет право свободного выбора рассматриваться или не рассматриваться как таковое. Принадлежность к меньшинству является частным делом каждого отдельного человека и не регистрируется, не проверяется и не оспаривается государством. По этим причинам не производится сбор данных и по таким показателям этнического разнообразия, как использование родных и широко распространенных языков (см. заключительное замечание № 14). Наконец, оговорки в отношении сбора этнических данных о положении национальных меньшинств в Германии имеются и у самих национальных меньшинств⁸.

31. Информация по отдельным группам населения:

а) Синти и рома в Германии

32. Федеративная Республика Германия поддерживает мероприятия по улучшению положения рома в Европе, начатые тогда, когда председателем Совета

⁸ Например, у ассоциации лужицких сербов "Домовина-бунд Лаузитцер сорбен е.Ф." и у представителей датского меньшинства, см. третий доклад Федеративной Республики Германия, представленный согласно пункту 2 статьи 25 Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств, пункт 04045 и последующие.

ЕС была Венгрия⁹. Федеральное правительство изложило национальные стратегии интеграции рома на период до 2020 года в подробном докладе, представленном Европейской комиссии. Речь идет о мерах по ликвидации дискриминации во всех областях, перечисленных в заключительном замечании № 21 по предыдущему периодическому докладу, а также о мерах, выходящих за пределы этой проблематики. В отношении отдельных пакетов мер см. упомянутый доклад (помещенный в приложении 4).

33. Кроме того, в заключительном замечании № 21 Комитет рекомендовал подписать рамочные соглашения между федеральными землями и соответствующими земельными ассоциациями Центрального совета немецких синти и рома подобно соглашению, подписанному в земле Рейнланд-Пфальц в 2005 году. Аналогичное соглашение было подписано в Бремене 17 июля 2012 года. В Баден-Вюртемберге планируется провести более конкретные переговоры в ближайшем будущем. В Баварии 16 мая 2007 года было подписано совместное заявление правительства государства Бавария и Баварской земельной ассоциации немецких синти и рома, в котором правительство подтвердило свою особую историческую ответственность за судьбу членов этого национального меньшинства, живущих в Баварии. На протяжении целого ряда лет выделяется финансовая поддержка на осуществление консультативной деятельности земельной ассоциации Центрального совета немецких синти в земле Северный Рейн-Вестфалия и Нижнесаксонского консультативного агентства по вопросам синти и рома в Нижней Саксонии.

b) Еврейская община в Германии

34. Еврейская община в Федеративной Республике Германия определяет себя как религиозное сообщество, даже если не все евреи являются членами религиозных организаций. В 2010 году еврейская община насчитывала около 110 000 членов. Политическим представителем большинства отдельных общин (108) является Центральный совет евреев Германии, ежегодно получающий от Федерации финансовую поддержку на цели осуществления своей национальной деятельности. Кроме того, интересы еще 22 еврейских общин, придерживающихся либерально-прогрессивного течения иудаизма, представляет "Союз прогрессивных евреев Германии". Свобода религии (статья 4 Основного закона, статья 9 Конвенции о защите прав человека и основных свобод и статья 18 Международного пакта о гражданских и политических правах) гарантируется всем еврейским организациям наравне с другими религиозными объединениями. Помимо этого, во всех землях общины, земельные ассоциации и центральные советы признаются в качестве публично-правовых организаций. Другими словами, конституционное законодательство наделяет их особым статусом, гарантирующим им особые привилегии, например возможность собирать церковный налог при помощи государственных органов, которую еврейская община в известных пределах использует. Отношения между земельными ассоциациями еврейских общин и властями земель регулируются договорами, предусматривающими, в частности, предоставление земельным ассоциациям регулярных финансовых субсидий.

35. К сожалению, время от времени в Федеративной Республике Германия по-прежнему совершаются уголовные правонарушения на почве антисемитизма.

⁹ Commission Communication of 5 April 2011; Council conclusions of the Employment, Social Policy, Health and Consumer Affairs Council meeting 19 May 2011 and approval by the European Council on 23/24 June 2011.

Их, правда, становится меньше: самый низкий за десять лет уровень был отмечен в 2011 году, когда в общей сложности было зарегистрировано 1 239 уголовных правонарушений на почве антисемитизма. Как правило, более 90% из них (в 2011 году – 1 188) можно отнести к категории преступлений, совершаемых представителями правоэкстремистских кругов по политическим мотивам. Тем не менее федеральное правительство разделяет озабоченность международных еврейских организаций по поводу этих инцидентов.

36. В резолюции, принятой Федеральным парламентом 4 ноября 2008 года, федеральному правительству было предложено активизировать борьбу с антисемитизмом и принимать дополнительные меры по улучшению условий жизни евреев в Германии. Эти усилия включали, в частности, создание независимой группы экспертов при материально-технической и финансовой поддержке Федерального министерства внутренних дел.

37. По итогам двухлетней работы эксперты (в числе которых были и практические работники, и представители научных кругов) подготовили доклад, включающий ряд рекомендаций¹⁰. В частности, речь шла о предоставлении информации о проявлениях антисемитизма и условиях и методах превентивных действий в Германии. Доклад служит иллюстрацией многогранности антисемитизма и создает, таким образом, основу для дальнейшего обсуждения методов, которые в ближайшее время должны быть внесены на рассмотрение в Парламент.

38. Кроме того, следует продолжать диалог по проблемам ксенофобии и антисемитизма в Германии, начатый в 1993 году между немецким правительством и Всемирным еврейским конгрессом.

39. Практически во всех университетах и многих специализированных институтах проводятся научные исследования, посвященные прошлому евреев в Германии и истории холокоста. Национальные и региональные мемориалы и информационные центры напоминают посетителям о том, что представляла собой жизнь евреев в Германии, и о нацистских преступлениях.

с) Мусульмане в Германии

40. В Федеративной Республике Германия живет около 4 млн. мусульман (74% – сунниты, 13% – алевиты и 7% – шииты). 63% мусульман Германии – выходцы из Турции. Почти половина из них (по состоянию на 2009 год) имеют немецкое гражданство. Приблизительно 20% мусульман являются членами религиозных организаций. Какой-либо одной общей религиозной организации или головной ассоциации, которая могла бы выступать от имени всех групп, не существует. Большинство исламских объединений имеют юридический статус зарегистрированных ассоциаций. В Германии насчитывается порядка 2 350 исламских общин.

41. Мусульмане, живущие в Федеративной Республике Германия, не образуют однородной этнической группы. Связующим звеном для них является общая вера. Для мусульман существует угроза дискриминации не только на почве миграционных корней большинства из них, но и по мотивам их религиозной принадлежности (исламофобия).

¹⁰ Имеется в Интернете по адресу http://www.bmi.bund.de/SharedDocs/Downloads/DE/Themen/Politik_Gesellschaft/EXpertenkreis_Antisemitismus/bericht.pdf?__blob=publicationFile.

42. Поэтому федеральные власти и администрация земель рассматривают диалог с проживающими на территории Германии мусульманами как одно из основных направлений проводимой ими политики интеграции. С созданием в 2006 году Немецкой исламской конференции Федеральному министерству внутренних дел удалось перевести на устойчивую основу институциональный диалог между государством (в лице федеральных органов, властей земель и муниципалитетов) и представителями мусульман страны. Цель заключается в том, чтобы ускорить процесс институциональной (в соответствии с Законом о религии) и социальной интеграции мусульман в немецкое общество. Кроме того, диалог в рамках Немецкой исламской конференции служит улучшению отношений между большинством населения страны и мусульманами. Среди итогов работы Конференции можно выделить, в частности, принятие целого ряда рекомендаций, касающихся беспристрастного и взвешенного представления в средствах массовой информации сообщений о мусульманах и исламе, введения преподавания основ ислама в качестве одного из предметов школьной программы обучения, создания в университетах исламских теологических факультетов, строительства и функционирования мечетей в Федеративной Республике Германия, мусульманских похорон, а также решения вопросов обрядности в школах с религиозным уклоном. На данном этапе Немецкая исламская конференция занимается вопросами базовой и последующей подготовки имамов и поощрения равенства мужчин и женщин. Одновременно ею создана рабочая группа, которая, в частности, занимается вопросами предупреждения исламофобии.

43. Немецкая исламская конференция серьезным образом подготовила почву для государственного исламского образования. Своими получающими широкое признание рекомендациями она содействует введению властями земель преподавания ислама в школах в соответствии с установками соответствующей религиозной общины; такая практика получила широкое распространение, например, в Нижней Саксонии и земле Северный Рейн-Вестфалия.

44. На базе рекомендаций Немецкой исламской конференции (2009 года) и Немецкого совета естественных и гуманитарных наук (2010 года) в настоящее время создаются или уже созданы четыре университетских центра исламской теологии – в университетах Эрлангена-Нюрнберга, Франкфурта-Гиссена, Мюнстера-Оснабрюка и Тюбингена. По линии Федерального министерства образования и научных исследований предусмотрено оказание этим четырем центрам помощи в течении пяти лет на общую сумму около 20 млн. евро.

45. В целях противодействия исламистской радикализации подростков и молодежи Федеральное министерство внутренних дел приступило в июне 2011 года к осуществлению программы "Инициатива партнерства в интересах безопасности: за безопасность – вместе с мусульманами". Толчком к этому стали обстоятельства повлекшего жертвы нападения на американских солдат во Франкфуртском аэропорту 2 марта 2011 года. Этот случай также показал, что можно мобилизовать, эмоционально привлечь и радикализовать людей без их принадлежности к какой-либо организации. Особенно наглядно эта опасность проявляется в активизации разжигающих ненависть салафитских проповедников.

46. Одной из целей Инициативы партнерства в интересах безопасности является расширение сотрудничества между органами безопасности и мусульманами. Сотрудничество осуществляется в форме регулярных обменов мнениями между партнерами и в рамках осуществления целого ряда совместных проектов и мероприятий. Например, в Федеральном ведомстве по миграции и делам беженцев создан консультативный центр по вопросам радикализации, в который в

первую очередь обращаются те, кто занимается проблемами радикализации подростков, и который создает консультативную сеть опытных партнеров из числа организаций гражданского общества, располагающих специализированными службами помощи для оказания консультативных и адаптационных услуг.

d) *Чернокожее население Германии*

47. Риск столкнуться с расизмом особенно высок для тех людей, чья внешность говорит об их принадлежности к тому или иному меньшинству. В первую очередь это касается чернокожего населения. К сожалению, эти люди неоднократно становятся жертвами бытового расизма, а порой и преступлений, совершаемых ксенофобами и расистами. Численность чернокожего населения составляет по оценкам порядка 200 000–300 000 человек. Точное число уголовных преступлений, совершенных в отношении этой категории населения на расовой почве, неизвестно, поскольку они не выделяются отдельно в уголовной статистике. См. в этой связи пункты 10 и 30.

48. Представление о существовании дискуссий и прений по поводу формирования чернокожего сообщества в Федеративной Республике Германия можно получить, ознакомившись с подборкой документов "Чернокожее сообщество в Германии", опубликованной Фондом Генриха Бёлля в 2006 году¹¹.

С. Статья 3 Осуждение сегрегации и апартеида

49. Интеграционная политика Федеральной Республики Германия направлена на эффективное противодействие социальной, этнической и экономической сегрегации. Планировка жилых районов и общественных пространств, а также построение системы государственных и частных инфраструктурных услуг и предложение на рынке жилья образуют важную общую основу для сосуществования различных слоев общества и для реальной интеграции.

50. В некоторых немецких городах действительно выше плотность жителей из числа мигрантов, однако по европейским меркам этническая сегрегация жилых районов довольно невелика, и в значительной степени в случае этнической сегрегации речь идет о сегрегации социальной. Таким образом, жителей этих районов объединяет не столько их происхождение, сколько социальная среда¹².

51. Территориальное смешение различных групп населения имеет давние традиции в Федеративной Республике Германия. Смешанный состав жителей, например, молодежи и представителей более старших поколений и домашних хозяйств с низким доходом и более обеспеченных семей, является оптимальным средством обеспечения социальной стабильности жилых районов. Во избежание сегрегации при планировании деятельности и утверждении субсидий принимаются меры для территориального распределения социального жилья по различным городским районам.

52. Возникновение проблемных жилых структур можно предотвратить (или выправить положение), стремясь обеспечить при распределении жилья опреде-

¹¹ Имеется в Интернете по адресу http://www.migration-boell.de/web/diversity/48_583.asp.

¹² Einwanderungsgesellschaft 2010 (Общество иммиграции, 2010 год), Годовой доклад за 2010 год Экспертного совета немецких фондов по вопросам интеграции и миграции, стр. 193 и последующие с дополнительными ссылками.

ленный смешанный состав групп населения. Для этого, однако, нужно иметь соответствующую свободу маневра при выборе съемщиков жилья. Этому посвящено особое положение, содержащееся в пункте 3 статьи 19 Общего закона о равном обращении. В соответствии с этим положением при распределении жилья может устанавливаться различный порядок для отдельных групп населения, если это необходимо для создания социально стабильных жилищных структур и сбалансированных жилищных массивов, а также сбалансированных экономических, социальных и культурных условий. При этом речь не идет о поощрении дискриминационной практики при размещении жильцов и распределении жилья (опасность этого упоминалась в заключительном замечании № 17 по предыдущему докладу). К тому же, дифференцированный режим, допускаемый согласно упомянутому положению в строго определенных случаях, оправдан как инструмент, позволяющий избежать образования гетто.

53. В плане сочетания градостроительных, экономических, социальных и экологических мер выделяется программа "Социальный город", реализуемая на уровне Федерации и земель; ее отличают также меры по поощрению интеграции населения из числа мигрантов. За осуществление программы и соответственно за выбор участков застройки отвечают земли и муниципалитеты. Это сделано для того, чтобы гарантировать принятие решений в отношении необходимого спроса на местном уровне. В рамках проекта подчеркивается особое значение учебных заведений и коммунальных объектов как "центров интеграции" жилого района. Создание служб, рассчитанных на представителей разных поколений, с их размещением в самих жилых районах позволяет обеспечить их важный вклад в сплочение жителей и создание устойчивых структур на низовом уровне.

54. До настоящего времени была оказана помощь в реализации в общей сложности порядка 600 мероприятий в приблизительно 375 муниципалитетах. В 2012 году предусмотрено выделить финансовое содействие в сумме 40 млн. евро.

D. Статья 4

Борьба с расистской пропагандой и расистскими организациями

55. Федеративная Республика Германия борется с любым проявлениями расистской пропаганды, последовательно применяя нормы уголовного права (см. ниже 1). Кроме того, она внимательно и тщательно отслеживает наличие или появление у организаций и ассоциаций расистских тенденций. При наличии таковых принимаются соответствующие меры (см. ниже 2). Особое внимание в Федеративной Республике Германия уделяется исключению возможности какой-либо расовой дискриминации в любых государственных органах (см. ниже 3).

1. Статья 4 а): Уголовно-правовые нормы и их эффективность

56. В целях борьбы с преступностью на расовой почве предусмотрен всеобъемлющий комплекс уголовно-правовых норм а), которые применяются в ходе судебных разбирательств б) и следственных действий с). Федеральные органы и власти земель крайне заинтересованы в принятии решительных мер по борьбе с уголовными правонарушениями на расовой почве. Подтверждением этому служит также критика, которой подверглись следственные органы в ходе судебного

разбирательства дела террористической группы "Национал-социалистическое подполье" (НСП, по этому поводу см. d)).

a) *Правовая база*

57. Статья 86 Уголовного кодекса (Strafgesetzbuch – StGB) предусматривает наказание за пропаганду материалов антиконституционных организаций. Согласно статье 86а Уголовного кодекса наказуемым является использование символики некоторых партий и ассоциаций, в частности бывших национал-социалистических организаций, запрещенных окончательным решением Федерального конституционного суда или компетентных органов. Одной из важнейших уголовно-правовых норм Уголовного кодекса Германии в борьбе с правоэкстремистской и ксенофобной пропагандой остается также положение статьи 130, кодифицирующее в качестве преступления разжигание ненависти, в том числе расовой. С 22 марта 2011 года вступила в действие формулировка пункта 1 части первой указанной статьи, где среди случаев применения данного положения подчеркивается разжигание ненависти к "национальным, расовым и религиозным группам или группам, определяемым их этническим происхождением". Кроме того, было уточнено, что разжигание вражды в отношении отдельных лиц по мотивам их расы также образует состав преступления разжигания ненависти. Этой поправкой Федеративная Республика Германия также включила в национальное законодательство рамочное решение 2008/913/ЖНА Совета ЕС от 28 ноября 2008 года о борьбе с некоторыми формами расизма и ксенофобии инструментами уголовного права (рамочное решение по расизму) и Дополнительный протокол к Конвенции Совета Европы о преступлениях в сфере компьютерной информации от 23 ноября 2001 года об уголовном наказании за деяния расистского и ксенофобного характера, совершенные с помощью компьютерных систем (Дополнительный протокол к Конвенции о преступлениях в сфере компьютерной информации), ратифицированный Федеративной Республикой Германия 10 июня 2011 года. Таким образом, Федеративная Республика Германия выполнила рекомендацию на этот счет, содержащуюся в заключительном замечании № 16 по предыдущему периодическому докладу.

Полный текст соответствующих уголовно-правовых положений содержится в приложении 5.

58. Расистские мотивы являются отягчающим обстоятельством всех других преступлений. В законодательстве нет отдельного положения, в котором оговаривалось бы, что мотив этнической, расовой или религиозной ненависти должен непосредственно учитываться в качестве отягчающего обстоятельства при вынесении приговоров в рамках судопроизводства по уголовным делам, как это было рекомендовано Комитетом в его заключительном замечании № 26. Однако федеральное правительство придерживается мнения, согласно которому этот момент был в принципиальном порядке надлежащим образом учтен в общей норме, которая содержится в части второй статьи 46 Уголовного кодекса и в соответствии с которой при определении наказания суд должен принимать во внимание движущие мотивы и цели лица, совершившего деяние, и образ мыслей, выявленный судом из совершенного преступного деяния. Исходя из этого в немецкой уголовной практике признается, что движущие, в частности расистские, мотивы, предусмотренные в части второй статьи 46 Уголовного кодекса, как правило, являются при вынесении приговора отягчающим обстоятельством.

59. Парламентская группа СДПГ в Бундестаге и Бундесрате внесла на рассмотрение законопроекты (печатные издания Бундестага 17/8131 и 17/9345)¹³, предусматривающие включение в часть вторую статьи 46 Уголовного кодекса в качестве дополнительных обстоятельств расистские, ксенофобные и другие исполненные презрения мотивы и цели правонарушителя. После экспертных слушаний, которые состоялись 13 июня 2012 года¹⁴ и в ходе которых подавляющее большинство экспертов высказали критические замечания, Комитет Бундестага по юридическим вопросам рекомендовал отклонить оба законопроекта (печатное издание Бундестага 17/11061)¹⁵. В соответствии с этой рекомендацией Бундестаг 18 октября 2012 года отклонил оба законопроекта во втором чтении (печатное издание Бундестага 26/12 и протокол пленарного заседания (Plenarprotokoll) 17/198)¹⁶.

b) Применение уголовно-правовых норм в ходе судебного разбирательства

60. Количество приговоров, вынесенных в соответствии со статьями 86, 86а и 130 Уголовного кодекса за период 2004–2010 годов, отражено в таблице в приложении 6. Цифры за 2004–2006 годы касаются территории бывшей Западной Германии, включая весь Берлин. Начиная с 2007 года приведены общие статистические данные по всей Федеративной Республике Германия. Однако поскольку упомянутые уголовно-правовые нормы в некоторых случаях охватывают и другие, помимо совершенных по расовым мотивам, деяния, к сфере действия МКЛРД относятся лишь некоторые из отраженных в таблице приговоров.

Приговоры, вынесенные по статьям 86 и 86а Уголовного кодекса

61. В целом, по составу преступления, предусмотренного статьей 86 Уголовного кодекса, наблюдается увеличение числа лиц, осужденных в 2004–2006 годах на бывшей федеральной территории, включая весь Берлин, с 402 до 554. В случае всей Федеративной Республики максимальное число обвинительных приговоров было зарегистрировано в 2008 году (1 139). Затем наблюдалась понижающаяся тенденция в 2009 и 2010 годах (таблица 1). Динамика дел по статье 86а Уголовного кодекса сопоставима (увеличение с 590 до 681 в 2004–2006 годах с вынесением максимального числа обвинительных приговоров (816) в 2008 году, см. таблицу 2). В основном, совершеннолетним и несовершеннолетним лицам, осуждавшимся в соответствии с нормами общего уголовного права, назначались меры наказания в виде уголовных штрафов. Санкции, применявшиеся в отношении подростков и несовершеннолетних молодых людей в рамках ювенального уголовного правосудия, носили, в основном, дисциплинарный характер (направление в центры содержания несовершеннолетних, установление определенных условий, порицание; см. таблицы 3 и 4).

¹³ Имеется в Интернете: <http://dipbt.bundestag.de/dip21/btd/17/081/1708131.pdf> и <http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/17/093/1709345.pdf>.

¹⁴ С заявлениями экспертов в письменной форме можно ознакомиться в Интернете: http://www.bundestag.de/bundestag/ausschuesse17/a06/anhoerungen/archiv/23_Hasskriminalit__t/04_Stellungnahmen/index.html.

¹⁵ Имеется в Интернете: <http://dipbt.bundestag.de/dip21/btd/17/110/1711061.pdf>.

¹⁶ Имеется в Интернете: <http://dipbt.bundestag.de/dip21/brd/2012/0026-12B%28zu%29.pdf> и <http://dip21.bundestag.de/dip21/btp/17/17198.pdf>.

Приговоры, вынесенные по статье 130 Уголовного кодекса

62. Пик числа осужденных за разжигание ненависти (часть первая статьи 130 Уголовного кодекса) приходится на 2007 год (318 чел.). Затем этот показатель стал снижаться, достигнув в 2010 году уровня 184 человек (таблица 5). Хотя доля приговоров, предусматривающих лишение свободы, в общей совокупности санкций, примененных в соответствии с нормами общего уголовного права, составляла около 20%, в случае приговоров, вынесенных согласно части первой статьи 130 Уголовного кодекса, их доля в период 2004–2010 годов находилась в пределах 37–46% (2004 год: 41%; 2005 год: 46%; 2006 год: 40%; 2007 год: 45%; 2008 год: 40%, 2009 год: 41%; 2010 год: 37%; см. таблицу 6). Дисциплинарные меры назначались в виде санкций, применявшихся к лицам, осужденным по нормам ювенального уголовного права (2004 год: 82%; 2005 год: 82%; 2006 год: 84%; 2007 год: 81%; 2008 год: 82%, 2009 год: 86%; 2010 год: 68%).

63. Часть вторая статьи 130 Уголовного кодекса предусматривает наказание за распространение печатных материалов, которые разжигают ненависть, и передачу таких программ по радио и с использованием СМИ и телекоммуникационных услуг. С 2004 года по 2006 год число приговоров по этой статье упало с 47 до 34, а с 2007 года в масштабах всей федеральной территории оставалось на уровне 60–68 (таблицы 7 и 8).

64. Часть третья статьи 130 Уголовного кодекса предусматривает наказание за одобрение, оспаривание или приуменьшение серьезности совершенных в эпоху национал-социализма деяний, аналогичных указанным в части первой статьи 6 Международного уголовного кодекса. Сюда же относится отрицание холокоста. Число обвинительных приговоров находится в пределах от 24 в 2004 году (для бывшей федеральной территории, включая весь Берлин) до 60 в 2011 году (для всей федеральной территории); см. таблицу 9.

65. Законом о внесении поправок в Закон о собраниях и в Уголовный кодекс (Gesetz zur Änderung des Versammlungsgesetzes und des Strafgesetzbuchs) от 24 марта 2005 года ("Вестник федерального законодательства", BGBl. Part I 969) в статью 130 Уголовного кодекса включена часть четвертая, предусматривающая наказание за восхваление нацистского произвола. Данные о количестве приговоров, вынесенных согласно части четвертой статьи 130 Уголовного кодекса, включаются в статистику уголовного преследования с 2006 года. Число лиц, осуждаемых по этой статье, с 2006 года стабильно остается в пределах от трех до восьми (см. таблицы 11 и 12).

с) Применение этих норм в ходе расследований

66. Данные о расследовании уголовных преступлений, совершенных на расистской почве, собираются министерствами юстиции земель и Федеральным ведомством уголовной полиции.

Данные Федерального ведомства уголовной полиции

67. В Федеральном ведомстве уголовной полиции данные об уголовных правонарушениях на почве расизма, ксенофобии и антисемитизма собираются также с помощью действующей с 1 января 2001 года системы полицейской отчетности по делам о преступлениях, совершенных по политическим мотивам, в рамках которой уголовные правонарушения с политической окраской относятся к категории "преступлений на почве ненависти".

68. В указанной системе под преступлением на почве ненависти понимается деяние, обстоятельства совершения которого или взгляды совершившего его

лица дают основания полагать, что жертва преступления выбрана по признаку ее политических убеждений, национальной или этнической принадлежности, расы, цвета кожи, религии, философских воззрений, происхождения, сексуальной ориентации, инвалидности, внешнего вида или социального положения. При этом в приведенном контексте объектом правонарушения может быть не какое-либо лицо, а учреждение или предмет.

69. Категория преступлений на почве ненависти является общей и в настоящее время подразделяется по следующим мотивам: антисемитизм, инвалидность, ксенофобия, социальное положение, расизм, религия, сексуальная ориентация. Такая раздельная дифференцированная классификация преступлений на почве ненависти показала свою полезность и позволяет, скажем, регистрировать одно и то же преступление с учетом его многогранного характера как "ксенофобное" и "расистское".

70. Таблица 13 охватывает период 2004–2011 годов. Количество уголовных правонарушений на почве антисемитизма с правоэкстремистской политической мотивацией значительно снизилось с максимальной отметки 1 682 уголовных правонарушений в 2005 году до 1 188 в 2011 году. Напротив, количество уголовных правонарушений на почве ксенофобии выросло с 2 083 в 2010 году до 2 423 в 2011 году. Количество уголовных правонарушений на расистской почве колеблется в пределах между 349 (2005 год) и 530 (2006 год); в 2011 году было зарегистрировано 479 правонарушений такого рода. Хотя за период с момента введения в 2001 году системы регистрации преступлений, совершаемых по политическим мотивам, количество уголовных правонарушений на почве антисемитизма снизилось в 2011 году до самого низкого уровня, федеральное правительство беспокоит увеличение в 2011 году количества уголовных преступлений на почве ксенофобии и расизма в сравнении с 2010 годом. Однако в предыдущие годы эти показатели бывали гораздо выше, и до сих пор динамика носила, скорее, "волновой характер". Таким образом, рост в 2011 году не дает оснований сделать вывод о наличии долговременной повышательной тенденции.

Сообщение № 48/2010 (прекращение следствия в отношении Саррацина)

71. Здесь уместно также упомянуть единственное сообщение по статье 14 МКЛРД, которое в настоящее время находится в Федеративной Республике Германия в стадии рассмотрения, поскольку оно связано с расследованием уголовного дела по подозрению в совершении уголовного преступления по расистским мотивам. Податель заявления "Турецкая федерация Берлина-Бранденбурга" жалуется на нарушение подпункта d) пункта 1 статьи 2, подпункта a) статьи 4 и статьи 6 МКЛРД. Заявитель утверждает, что Федеративная Республика Германия не обеспечила надлежащей защиты от разжигания ненависти и оскорбительных заявлений в адрес турок и арабов. Данное обвинение базируется на содержании интервью, в котором бывший министр финансов Берлина Тило Саррацин пренебрежительно отозвался о турках и арабах в контексте интеграционных проблем в Берлине. Затем заявитель возбудил уголовное дело против Саррацина, которое, однако, было прекращено; обжалование распоряжения о прекращении дела успеха не имело.

72. Федеральное правительство еще раз настоятельно подчеркивает, что оно отвергает заявления Саррацина и сознает, насколько обидно они звучат. Федеральное правительство высказывало это в различных формах, в том числе в рамках публичных заявлений федерального канцлера д-ра Ангелы Меркель. Тем не менее, по мнению федерального правительства, в данном конкретном случае из МКЛРД не может вытекать никаких обязательств в отношении уго-

ловного преследования Саррацина за его высказывания, тем более что это не согласовывалось бы со свободой выражения мнений. Подробнее см. заявления федерального правительства от 22 декабря 2010 года, 1 июня 2011 года и 9 февраля 2012 года, которые имеются в распоряжении Комитета.

73. Независимо от уголовно-правовой оценки высказываний Саррацина, весьма показательна реакция общества на их счет. Она была вызвана не только упомянутым интервью, но и книгой "Германия – самоликвидация" (Deutschland schafft sich ab), опубликованной Саррацином летом 2010 года. Федеральное правительство с беспокойством отмечает, что некоторые теории Саррацина получили положительный резонанс и в некоторых случаях даже использовались для целей расистских заявлений или их оправдания. Тем более важно то, что на политической арене и в обществе в целом высказываниям Саррацина был дан достойный отпор, и в результате ему пришлось уйти в отставку с поста члена совета управляющих Немецкого федерального банка. В конечном счете в обществе в целом началась открытая серьезная дискуссия по вопросам интеграции с откровенным обсуждением существующих проблем. Эта дискуссия заслуживает поощрения.

d) *Решительные меры по борьбе с уголовными правонарушениями на расовой почве – НСП*

74. Федеративная Республика Германия со всей серьезностью воспринимает заключительное замечание № 18 по предыдущему периодическому докладу и принимает решительные меры по борьбе с уголовными правонарушениями на расовой почве. В частности, на постоянной основе проводится обзор методов следственной работы и сотрудничества различных ведомств при проведении расследований на предмет выявления необходимости и осуществления их оптимизации.

НСП – критическое обсуждение следственной работы

75. После обнаружения в ноябре 2011 года правоэкстремистской террористической группы "Национал-социалистическое подполье" началось критическое обсуждение работы следственных органов, которое продолжается по сей день. Члены этой группы явно имели возможность скрываться в Федеративной Республике Германия на протяжении многих лет и совершать серьезные уголовные преступления в разных частях страны. В частности, за период с 9 сентября 2000 года по 6 апреля 2006 года были убиты девять торговцев, восемь из которых были по происхождению турками, а один – греческим мигрантом (так называемые убийства из пистолета "Ческа"), 19 января 2001 года был взорван иранский магазин в Кельне, там же 9 июня 2004 года была взорвана бомба, начиненная гвоздями, а 25 апреля 2007 года в Хайльбронне было совершено нападение на сотрудников полиции, в результате которого одна сотрудница полиции была убита, а ее коллега тяжело ранен. Кроме того, группа обвиняется в совершении не менее 15 ограблений банков, в ходе которых несколько человек было ранено. Раскрытие этих уголовных преступлений показало, что в Германии насилие со стороны правоэкстремистских элементов приобрело новый террористический аспект.

76. В этих условиях Генеральный прокурор при Верховном суде Федеративной Республики Германия 11 ноября 2011 года начал следствие по делу о подозрении в создании террористической группы и совершении убийств (статьи 129а и 211 Уголовного кодекса) и других уголовных преступлений и поручил Федеральному ведомству уголовной полиции провести полицейское расследование.

С этого момента работа по раскрытию этих преступлений и выявлению базовых структур и сообщников велась очень энергично. 8 ноября 2012 года Генеральный прокурор в палате государственной безопасности Мюнхенского высшего регионального суда предъявил последней оставшейся в живых женщине-члену НСП (два других члена мужского пола покончили жизнь самоубийством прежде, чем их удалось схватить) обвинение в совершении десяти убийств, членстве в террористической организации и совершении других уголовных преступлений. Кроме того, обвинения были предъявлены четырем предполагаемым пособникам. Поскольку правозащитная подоплека упомянутых уголовных преступлений выплыла наружу только после обнаружения НСП, а в ходе расследований рассматривались все возможные версии, родственники пострадавших подвергались давлению и им предъявлялись необоснованные обвинения – крайне мучительное испытание, особенно в данной ситуации, которого можно было бы избежать, если бы НСП удалось раскрыть раньше. Чувства пострадавших и их родственников порой оскорбляли и средства массовой информации, которые в погоне за сенсацией в своих сообщениях о серии убийств неоднократно говорили о "кебаб-убийствах". Знаковым событием поэтому стала государственная церемония в память жертв НСП, которая состоялась 23 февраля 2012 года и в ходе которой федеральный канцлер д-р Меркель лично принесла извинения родственникам жертв за просчеты в работе немецких служб безопасности, выявленные при раскрытии этой серии убийств.

77. В этом контексте особое значение придается тому, что федеральное правительство постановлением от 23 декабря 2011 года назначило уполномоченной профессора Барбару Йон, которая оказывает поддержку жертвам НСП и их родственникам. По своей квалификации профессор Йон особенно хорошо подходит для выполнения этих функций: проработав много лет уполномоченной берлинского Сената по делам иностранцев и являясь в настоящее время членом учреждения Совета Европы – Европейской комиссии по борьбе против расизма и нетерпимости (ЕКРН), она исключительно хорошо подготовлена для выявления дискриминации. Об оказании поддержки жертвам с выплатой компенсации см. пункт 146.

78. Бундестаг 26 января 2012 года создал следственный комитет, для того чтобы содействовать тщательному и оперативному раскрытию преступлений и сделать необходимые выводы. Комитет должен дать полное представление о террористической группе НСП, ее составе, совершенных преступлениях, окружении и пособниках и установить, почему им так долго удавалось скрываться, совершая резонансные преступления. На основе полученной информации следственный комитет должен, в частности, проанализировать следующие вопросы:

- какие выводы следует сделать в плане структуры и организации федеральных служб безопасности и проведения расследований, в плане сотрудничества на федеральном уровне и на уровне земель и в плане получения информации и обмена ею между федеральными органами и властями земель;
- можно ли при проведении расследований более эффективно уменьшить испытания, выпадающие на долю жертв правозащитных уголовных преступлений и их родственников и как это сделать;
- каким образом можно и должно улучшить работу по борьбе с правозащитным насилием во всех областях (противодействие, предупреждение, разъяснительная деятельность среди компетентных учреждений).

79. В дополнение к комитету на федеральном уровне Тюрингия, Саксония и Бавария также учредили следственные комитеты для выяснения вопроса о возможных нарушениях со стороны органов безопасности и юстиции на уровне земель.

Принятые меры

80. Уже через неделю после обнаружения НСП Федеральный министр внутренних дел предложил перечень мер для скорейшего исправления явных просчетов в области сотрудничества органов безопасности. Эти меры призваны обеспечить в будущем более эффективную координацию работы полиции и органов, отвечающих за защиту Конституции; значительная их часть уже реализована.

81. Упомянутые меры направлены в первую очередь на улучшение координации и обмена информацией между полицией и органами по защите Конституции Федерации и земель. Так, в декабре 2011 года был учрежден Единый центр по борьбе с правым экстремизмом (ГАР), в рамках которого сотрудники полиции и органов по защите Конституции Федерации и земель объединяют свои усилия, совместно анализируют ситуацию, дорабатывают концепции противодействия экстремизму и координируют осуществление мероприятий своих служб. Полиция, органы по защите Конституции Федерации и земель и Федеральная прокуратура осуществляют совместную деятельность под общим руководством Федерального ведомства уголовной полиции и Федерального ведомства по защите Конституции. В ходе совместных совещаний и заседаний рабочих групп осуществляется обмен информацией, анализируются конкретные проявления и степень риска правого экстремизма и правоэкстремистского терроризма и ведется концептуальная работа – например, прорабатываются новые концепции решения проблем и ведения борьбы. Так, рабочая группа по тематическому анализу координирует проверку предыдущих дел на предмет возможной – ранее не выявленной – правоэкстремистской или террористической подоплеки. С ноября 2012 года ГАР входит в структуру Объединенного центра борьбы с экстремизмом и терроризмом (ГЕТЦ).

82. Все земли командируют в ГАР представителей земельных управлений уголовной полиции и по защите Конституции. ГАР уже внес значительный вклад в работу по улучшению сотрудничества компетентных органов и координации усилий при осуществлении необходимых мероприятий по борьбе с указанными явлениями.

83. План также предусматривает создание единого досье по правому экстремизму для полиции и органов по защите Конституции, а также для Службы военной контрразведки (МАД) для получения более точной общей картины. Создание такого единого стандартного централизованного досье для полиции, органов по защите Конституции Федерации и земель и Службы военной контрразведки позволяет объединять и увязывать отдельные элементы информации по противодействию воинствующему правому экстремизму и облегчать доступ к этим данным для компетентных органов. Для этого заинтересованные органы обязаны хранить данные о соответствующих лицах и предметах в упомянутом досье. Получение данных из него упрощает процедуру и соответственно позволяет оптимизировать обмен информацией. Необходимый для этого нормативный акт вступил в силу 31 августа 2012 года. Досье функционирует с 19 сентября 2012 года.

84. Интернет дает экстремистам и террористам серьезные возможности для осуществления пропагандистских, логистических, мобилизационных и вербо-

вочных мероприятий, тайных и открытых сношений и взаимодействия с образованием групп. Полиция и органы по защите Конституции имеют в виду использовать ГАР и для борьбы с этими явлениями. С этой целью в начале декабря 2011 года был создан Координационный центр Интернет-оценки правого экстремизма (КИАР) под председательством Федерального ведомства по охране Конституции, в котором работают представители Федерального ведомства уголовной полиции и Федерального ведомства по охране Конституции; при необходимости привлекаются другие службы безопасности и судебные органы. Центр постепенно расширяется. КИАР является важным инструментом выполнения заключительного замечания № 16 по предыдущему периодическому докладу и борьбы с расистской пропагандой в Интернете.

85. Главной задачей КИАР является осуществление тематического специализированного мониторинга Интернета. В частности, постоянно ведется систематический поиск экстремистского и террористического веб-контента и осуществляется его оценка. В идеале это должно помогать выявлять происходящую радикализацию, проявлений которой в реальном мире, возможно, еще нет. Помимо более эффективного получения информации, еще одной целью является возможность выявления связующих линий между правоэкстремистской пропагандой, совершаемыми правоэкстремистскими элементами актами насилия и правоэкстремистскими террористическими структурами.

86. На конференции министров внутренних дел в декабре 2011 года было принято решение создать координационную группу по преступлениям по политическим мотивам (KG PMK-rechts) для дальнейшей оптимизации борьбы с такими преступлениями, совершаемыми правоэкстремистскими элементами. Группа служит ключевым инструментом укрепления сотрудничества между полицией и органами по защите Конституции, а также разработки не только структурных, но и индивидуализированных мер борьбы.

87. Кроме того, министры внутренних дел земель постановлением от 6 февраля 2012 года создали правительственную комиссию с равным представительством Федерации и земель. Федеральное правительство своим постановлением от 8 февраля 2012 года приняло это к сведению и назначило двух членов от Федерации. Комиссия призвана рассматривать "картину в целом", анализировать и оценивать формы сотрудничества земельных органов безопасности с федеральными службами, в частности в борьбе с воинствующим правым экстремизмом, и вносить предложения о дальнейшем совершенствовании такого сотрудничества. Как ожидается, заключительный доклад будет представлен весной 2013 года.

2. Статья 4 b): Меры борьбы с организациями, преследующими расистские цели

88. Федеральное правительство и власти земель борются с организациями, которые поощряют расовую дискриминацию или подстрекают к ней. На этом основании за период с марта 2005 года по сентябрь 2012 года ими было запрещено в общей сложности 20 правоэкстремистских организаций.

a) Запрещение ассоциаций

89. Федеральное министерство внутренних дел 7 мая 2008 года запретило зарегистрированную ассоциацию "Коллегиум хуманум", которая осуществляла деятельность в масштабах всей страны, ее филиал "Крестьянский помощник" (Bauernhilfe e.V.), а также "Ассоциацию за реабилитацию лиц, подвергшихся преследованию за подстрекательство к холокосту"; затем 31 марта 2009 года

была запрещена неонацистская молодежная организация "За верность немецкой молодежи своей отчизне – Ассоциация за защиту окружающей среды, современного поколения и отечества" (Heimatreue Deutsche Jugend – Bund zum Schutz für Umwelt, Mitwelt und Heimat e.V. – ХДЮ). Молодежная ассоциация ХДЮ, имевшая свои структуры в масштабах всей страны, распространяла расистские и нацистские воззрения. В рамках внешне неполитизированных мероприятий по организации досуга ХДЮ навязывала детям и подросткам свое видение мира, пропитанное идеями национал-социализма.

90. 21 сентября 2011 года Федеральный министр внутренних дел запретил "Организацию по оказанию помощи национальным политическим заключенным и их семьям" (Hilfsorganisation für nationale politische Gefangene und deren Angehörige e.V – HNG). Основанием для запрещения стало то, что организация преследовала цель препятствовать на систематической основе реинтеграции в жизнь общества заключенных из правоэкстремистских кругов и усиливать их ненависть и агрессивное отношение к демократической системе, построенной на основных свободах.

91. Исламистские группы также нередко приобретают расистскую, в частности антисемитскую, окраску. Всем евреям приписываются негативные социальные, культурные, религиозные и политические черты, что якобы является основанием для их неодобрения, борьбы с ними и в конечном счете для уничтожения всего этого народа. Ввиду этого Федеральным министром внутренних дел были приняты следующие меры: уже 31 июля 2002 года была запрещена ассоциация "Аль-Акса е.Ф." за финансовую поддержку движения ХАМАС, в уставе которого закреплено отрицание государства Израиль и которое ведет с последним борьбу террористическими методами. 30 августа 2005 года была запрещена ее преемница, зарегистрированная ассоциация "Фонд помощи детям Ятим" (Yatim-Kinderhilfe e.V.). В силу изложенных выше причин 22 февраля 2006 года была запрещена организация "Йени Акит ГмбХ", выпускавшая газету "Анадолуда вакит". В публиковавшихся статьях помещались материалы агитационного характера с отрицанием и умалением масштабов холокоста. 29 октября 2008 года был наложен запрет на работу на территории Германии телеканала "Аль-Манар ТВ", поскольку он не приемлет концепцию международного взаимопонимания и ставит под угрозу мирное сосуществование немцев и иностранцев, а также различных групп иностранных граждан в Германии. В конечном счете 23 июня 2010 была запрещена Организация международной гуманитарной помощи ("Ай-Эйч-Эйч") по причине ее деятельности против государства Израиль, которая идет в разрез с принципом международного взаимопонимания.

92. Кроме того, на уровне земель принимаются целевые меры в отношении организаций, придерживающихся расистских воззрений. Например, в земле Северный Рейн-Вестфалия в 2012 году были запрещены так называемые землячества (Kameradschaften) "Аахенер ляндр" и "Хамм", а также Дортмундская организация национального сопротивления (Nationaler Widerstand Dortmund), которые были сочтены правоэкстремистскими группами. Затем последовали запреты правоэкстремистских групп в федеральных землях Бранденбург ("Движение сопротивления Южного Бранденбурга" – Widerstandsbewegung Südbrandenburg), Берлин, Саксония, Нижняя Саксония и Мекленбург-Передняя Померания.

b) Процедура запрета НДПП

93. Возможность начать процедуру запрещения партии предусмотрена во второй фразе пункта 2 статьи 21 Основного закона, а также в части второй статьи 13 и статьях 43 и последующих Закона о Федеральном конституционном

суде (BVerfGG). Однако могут запрещаться только партии, которые по своим целям или действиями своих сторонников стремятся причинить ущерб основам свободного демократического строя или устранить его либо поставить под угрозу существование Федеративной Республики Германия. Вопрос об антиконституционности решает Федеральный конституционный суд. Для того чтобы запретить какую-то партию, нужно преодолеть очень серьезные барьеры, поскольку этим инструментом широко злоупотребляли во времена нацистской диктатуры. Федеральным конституционным судом установлены жесткие предварительные условия запрещения той или иной партии. Более того, необходимо соблюсти положения Европейской конвенции по правам человека в ее интерпретации Европейским судом по правам человека. В настоящее время вновь обсуждается вопрос о возобновлении процедуры запрещения НДПГ (Национально-демократической партии Германии). Взвешивая все "за" и "против" подачи заявления о запрете, следует также принимать во внимание тот факт, что правоэкстремистские силы могут упрочить свои позиции в случае отрицательных результатов процедуры запрещения, в результате чего этот шаг может оказаться контрпродуктивным.

3. **Статья 4 с): Правовое применение запрещения расовой дискриминации во всех органах государственной власти**

94. Распространяющееся на все органы государственной власти запрещение расовой дискриминации согласно пункту с) статьи 4 МКЛРД является в Федеративной Республике Германия нормой права, имеющей прямое применение. Кроме того, как указывалось выше, запрещение дискриминации, вытекающее из первой фразы пункта 3 статьи 3 Основного закона, а также положение об уважении человеческого достоинства согласно пункту 1 статьи 1 Основного закона обязательны для всех органов власти Германии. Помимо этого, на практике одним из эффективных инструментов борьбы с расовой дискриминацией в государственных органах является повышение доли сотрудников государственной службы, имеющих миграционные корни. Поэтому одним из элементов Плана интеграционных действий является форум для диалога под названием "Мигранты на государственной службе". В рамках этого форума выработаны конкретные меры по обеспечению того, чтобы все податели заявлений имели равный доступ на всех административных уровнях. Речь, в частности, идет о следующих мерах:

- создание централизованного веб-сайта по вопросам профессиональной подготовки и наличия вакантных рабочих мест (www.wir-sind-bund.de), на котором можно получить актуальную информацию о возможностях прохождения подготовки в федеральных, земельных и муниципальных органах (на основе тесного сотрудничества с Федеральным агентством занятости);
- организация стажировок школьников во всех государственных органах.

95. На уровне земель особые усилия прилагаются для привлечения молодежи и подготовки лиц с миграционными корнями (в этой связи см. также пункт 106). В Берлине, например, с этой целью проводится кампания "Berlin braucht dich!" ("Вы нужны Берлину!"). Кампания ориентирована на подростков, их родителей и учителей. В ее рамках предоставляется информация об имеющихся возможностях профессиональной подготовки, создается сеть участвующих учреждений и используются средства мотивации подростков, чтобы они подавали заявления. Таким образом, данная кампания открывает новые горизонты и вносит вклад в формирование многообразной, многонациональной и, соответственно,

высоко эффективной экономики и администрации. Аналогичным образом, полиция Баден-Вюртемберга прилагает усилия по расширению набора молодых сотрудников из среды мигрантов. Для этого были переработаны веб-сайт (www.polizei-bw.de) и рекламные брошюры. Кроме того, в Мангейме было начато осуществление отдельного экспериментального проекта (www.Streife-im-Quadrat.de).

96. В Нижней Саксонии с использованием научных рекомендаций в 2011/12 годах среди персонала земельных административных органов проводилось репрезентативное обследование на предмет установления доли сотрудников из среды мигрантов. Выяснилось, что миграционные корни имеют 8,1% от числа всех гражданских служащих этой земли и что в последние годы среди новых сотрудников этот показатель неизменно возрастает. В группе сотрудников, принятых на работу в 2010/11 годах, он достиг 11,5% и требует дальнейшего повышения.

Е. Статья 5

Всеобъемлющая защита прав человека

97. Информация о всеобъемлющей защите основных прав человека, обеспечиваемой Основным законом, содержится ниже (см. 1); затем приводятся примеры практических гарантий обеспечения индивидуальных прав (см. 2–4).

1. Введение: Конституционный закон в Федеративной Республике Германия

98. Согласно Основному закону Федеративной Республики Германия каждый человек, независимо от его гражданства, имеет право на следующие основные права: на развитие своей личности (пункт 1 статьи 2 Основного закона), на жизнь и личную неприкосновенность и на свободу личности (пункт 2 статьи 2 Основного закона), на равенство перед законом в соответствии со статьей 3 Основного закона, на свободу вероисповедания и совести, на свободу выражения мнения и свободу печати, свободу искусства и науки, на тайну переписки, а равно почтовой и иной электросвязи и на неприкосновенность жилища (статьи 4, 5, 10 и 13 Основного закона), на особую защиту брака и семьи (пункт 1 статьи 6 Основного закона) и право на собственность (статья 14 Основного закона). Некоторые основные права резервируются за немецкими гражданами, например, свобода собраний и ассоциации, право на свободу передвижения на всей территории Федерации и право свободно избирать профессию (статьи 8, 9, 11 и 12 Основного закона). В то же время иностранным гражданам эти права по существу гарантируются положениями пункта 1 статьи 2 Основного закона Германии, поскольку право на свободное развитие личности включает в себя право на общую свободу действий.

2. Право на равное обращение в судах и всех других органах отправления правосудия

99. Как указывалось выше, согласно пункту 1 статьи 3 Основного закона все люди равны перед законом и согласно пункту 3 статьи 3 Основного закона не допускается дискриминация, в частности по признаку расы, языка, страны рождения и происхождения. Ввиду этого эти всеобъемлющие права на равенство соблюдаются как в общем законодательстве, так и в повседневной административной практике.

100. В случае "расового профилирования" или "этнического профилирования" полиция допускает неравное обращение. Эти термины касаются практики, в соответствии с которой отдельные лица становятся объектом систематической классификации, у них проверяют документы или же они попадают под подозрение из-за их расы, этнического происхождения, религии или национального происхождения без каких-либо конкретных оснований для подозрений или признаков специфического поведения. Полицейские службы земель и Федерации не пользуются методом "этнического профилирования" или аналогичными средствами. Ввиду этого Закон о федеральной полиции (Bundespolizeigesetz) и нормативные акты и постановления, касающиеся федеральной полиции, не предусматривают дифференцированное обращение с отдельными лицами по признаку расы, происхождения или религии уже просто потому, что такие методы несовместимы с пониманием работы полиции в демократическом правовом государстве.

101. В сочетании с мерами по предупреждению или воспреещению несанкционированного въезда в страну и в целях борьбы с контрабандой людей полиция выборочно и эпизодически применяет меры опроса и контроля. В данном случае ситуативно обусловленный опрос необязательно подразумевает наличие подозрений в отношении совершения предосудительных действий. В качестве переменных параметров для выбора лиц для проверки документов используется широкий спектр критериев, таких как опыт сотрудников полиции, оперативная информация, поведение отдельных лиц, их одежда, багаж, местонахождение, время и внешний вид. В этом особом случае происхождение и гражданство лиц также может иметь определенное значение, но сами по себе они не играют решающей роли. Решение о применении полицейских мер принимается в каждом случае на основе общей оценки упомянутых различных критериев в конкретной ситуации.

102. В этой связи в Федеративной Республике Германия предметом дискуссии стало постановление Административного суда Кобленца, отклонившего иск по поводу действий полиции. Истец утверждал, что он подвергся проверке документов исключительно по причине цвета кожи; в порядке возражения указанный суд продемонстрировал целый ряд критериев, на основании которых было принято решение о проверке личности истца в конкретной ситуации. При рассмотрении апелляционной жалобы по фактическим и правовым аспектам Высший административный суд подчеркнул, что никто не может быть подвергнут контролю из-за цвета кожи. По фактической стороне дела решение не принималось; правовой спор был объявлен законченным.

3. Право на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений – повышение осведомленности о проблеме расизма

103. Безусловно, нужно последовательно привлекать к судебной ответственности за совершение уголовных правонарушений, но столь же необходимо и принимать комплексные меры с тем, чтобы сотрудники полиции имели представление о расовых мотивах и могли распознавать и учитывать их на ранних стадиях расследования уголовных дел. Если сотрудник полиции своевременно заметит и документально отразит возможность наличия расистского мотива, впоследствии это позволит суду достоверно установить факт наличия такого мотива и учесть это в качестве отягчающего обстоятельства.

104. В силу этого обстоятельства программа базовой и последующей подготовки сотрудников полиции включает вопросы повышения осведомленности о

проблеме расизма и борьбы с ним. Тематика прав человека, основных прав и запрещения дискриминации проходит через всю программу базовой и последующей подготовки сотрудников федеральной полиции и всесторонне учитывается в конкретных обстоятельствах. Сотрудников полиции знакомят с необходимыми методами убеждения, взглядами и позициями, чтобы должным образом отразить роль и обязанности полиции в свободном демократическом правовом государстве. Преподавание базовых теоретических предметов дополняется практическими курсами профессиональной подготовки, например ролевыми играми и ситуационным тренингом. Благодаря этому сотрудники федеральной полиции лучше представляют себе скрытую дискриминацию и предрассудки на индивидуальном уровне и в большей степени способны распознавать их.

105. Аналогичные меры принимаются на уровне земель. В учебную программу полицейской академии Бранденбурга включены адресные меры по предупреждению всех проявлений расовой дискриминации. В Баден-Вюртемберге, например, сотрудников полиции учат выявлять ксенофобные и расистские мотивы уголовных правонарушений. Помимо этого, еще несколько учебных курсов в полицейской академии конкретно посвящены тематике, связанной с "навыками межкультурного общения"; аналогичная работа ведется в Тюрингии, Саксонии и Нижней Саксонии. В главном управлении полиции земли Рейнланд-Пфальц прошли подготовку около 100 специалистов по контактам и координаторов, которые поддерживают интенсивный диалог с исламскими учреждениями. Полиция Гессена создала широкую сеть "уполномоченных по миграции", которые выступают связующим звеном между полицией и людьми из среды мигрантов, а также их учреждениями. Кроме того, учреждена рабочая группа по теме "Безопасность для всех – партнерский союз организаций самопомощи мигрантов и полиции Гессена". На протяжении ряда лет в берлинской полиции успешно функционирует своего рода "клиринговое агентство". Выполняя задачи межкультурного общения, оно оказывает помощь людям из среды мигрантов в интересах содействия активному равноправному участию в общественных делах.

106. В интересах повышения осведомленности о проблеме расизма полезно расширять в федеральных землях набор сотрудников полиции из среды мигрантов. В Рейнланд-Пфальце переведена на шесть языков рекламная брошюра о службе в полиции; в Гессене консультант по набору в полицию целенаправленно распространяет информацию, например, в школах, где имеется соответствующий процент мигрантов. В окружном управлении федеральной полиции Франкфуртского аэропорта уже на протяжении двух лет осуществляется предложенный Федеральным министром внутренних дел экспериментальный проект "Набор молодых сотрудников полиции из среды мигрантов", и в настоящее время отмечается значительное увеличение количества заявок от лиц с миграционными корнями. Аналогичный проект в настоящее время разрабатывается Мюнхенским окружным управлением федеральной полиции.

107. Такие меры также позволят избежать в будущем инцидентов, подобных тому, который стал предметом сообщения, поданного 22 августа 2008 года Центральным советом немецких синти и рома с жалобой на Федеративную Республику Германия (№ 38/2006). Федеральное правительство было крайне озабочено высказываниями высокопоставленного сотрудника полиции относительно синти и рома, которые фигурировали в письме редактору журнала Федерации немецких детективов "Дер криминалист" и весьма серьезно воспринимает замечание № 28 по предыдущему периодическому докладу. По его мнению, изложенные профилактические меры являются наиболее эффективным средством

борьбы с такими инцидентами, поскольку они изначально направлены на их предупреждение.

4. Участие

108. В целях практического осуществления мер по защите прав человека в соответствии со статьей 5 Конвенции важно, чтобы каждый человек всемерно участвовал в социально-политической жизни, не сталкиваясь при этом с расовой дискриминацией. Ниже в порядке примера рассматриваются следующие области: общественно-политическая жизнь а), образование б), сфера труда и экономическая жизнь с), а также системы здравоохранения и социального обеспечения д).

а) *Участие в общественно-политической жизни*

109. Федеративная Республика Германия неизменно стремится расширить участие населения из среды мигрантов в общественно-политической жизни страны.

Приобретение гражданства

110. Средством обеспечения полноценного участия в политической жизни является приобретение немецкого гражданства. Иностранцы, живущие в Федеративной Республике Германия, могут приобрести немецкое гражданство путем натурализации. Прожив в Германии на законных основаниях восемь лет, человек получает законное право на натурализацию при соблюдении определенных интеграционных условий. С 2000 года согласно принципу места рождения (*ius sole* или "право почвы"), дети, родившиеся в Германии у родителей-иностранцев, приобретают немецкое гражданство, если один из родителей прожил в Германии на законных основаниях на протяжении восьми лет и имеет бессрочный вид на жительство. В принципе, одним из предварительных условий натурализации является отказ от иностранного гражданства, когда этот шаг является возможным и разумным. Лица, получившие немецкое гражданство в соответствии с принципом места рождения, по достижении совершеннолетия могут сделать выбор между немецким или иностранным гражданством. Как было отмечено Комитетом в заключительном замечании № 20 по предыдущему периодическому докладу, возможность натурализации рассматривается с известной сдержанностью. Однако количество натурализаций опять стало устойчиво возрастать с 2009 года. Вместе с тем сдержанное отношение к приобретению гражданства нельзя объяснить исключительно требованием отказа от имеющегося другого гражданства. Какой-то одной причинно-следственной связи между принципом избегания многогражданства и сдержанным отношением к натурализации со стороны ненемецкого населения не существует. Скорее, в вопросе натурализации присутствует сложный комплекс мотивов, в значительной степени зависящих от факторов социального, семейного и профессионального порядка.

111. В целях подтверждения в процессе натурализации наличия знаний о правовой и социальной системах Федеративной Республики Германия предусмотрен национальный натурализационный экзамен (седьмое предложение части первой статьи 10 и часть пятая той же статьи Закона о гражданстве (*Staatsangehörigkeitgesetz*) в сочетании с постановлением о проведении натурализационного экзамена (*EinbTestV*). Последний не предусматривает вопросов дискриминационного содержания. Процедурная рекомендация, использовавшаяся в Баден-Вюртемберге и подвергшаяся критике в заключительном замечании

нии № 19 по предыдущему периодическому докладу, являлась документом для служебного пользования, распространявшимся в системе Министерства внутренних дел указанной земли. Этот документ был немедленно отменен письмом Министерства интеграции от 29 июля 2011 года.

112. Федеральные земли также весьма заинтересованы в увеличении показателей натурализации. Министры и сенаторы земель, отвечающие за вопросы интеграции, еще раз подчеркнули это на своей конференции 19 марта 2010 года. Ввиду этого в Гамбурге в ноябре 2010 года началось осуществление кампании по натурализации, в рамках которой бургомистр лично обратился с письмом ко всем иностранным жителям Гамбурга в возрасте от 16 лет, которые прожили в стране необходимый для натурализации срок (их насчитывается 137 000 человек). В земле Рейнланд-Пфальц с лета 2009 года проводилась кампания натурализации в соответствии с земельной концепцией интеграции. В рамках кампании использовались в первую очередь такие средства, как размещение плакатов, раздача информационных материалов и организация массовых информационных мероприятий; кроме того был создан специальный веб-сайт (www.einbuerbung.rlp.de). В настоящее время кампании натурализации планируются и проводятся в других землях и муниципалитетах.

113. Федеральное правительство сознает, что одного лишь формального акта натурализации недостаточно для участия в общественно-политической жизни. Натурализованные граждане также должны восприниматься как часть немецкого населения и они должны чувствовать свою сопричастность. Вместе с тем формальная натурализация является серьезным шагом на пути к полноценному политическому участию.

Нормативные акты

114. Берлинский закон об участии и интеграции (Berliner Partizipations – und Integrationsgesetz – приложение 7), принятый Палатой депутатов Берлина в декабре 2010 года, создал нормативную основу для участия населения из среды мигрантов. Он, в частности, предусматривает для всех сфер политической жизни принцип межкультурной открытости администрации и социальных служб.

115. В Рейнланд-Пфальце возможности участия мигрантов в политической жизни расширились благодаря принятию 12 ноября 2008 года Закона о создании Муниципального консультативного совета по вопросам миграции и интеграции (Gesetz über die Einrichtung von kommunalen Beiräten für Migration und Integration – приложение 8).

Специальные положения избирательного законодательства

116. В Шлезвиг-Гольштейне участие датского меньшинства (приблизительно 50 000 чел.) в политической жизни облегчается специальными нормами избирательного законодательства: на Ассоциацию избирателей Южного Шлезвига (АЮШ), являющуюся политической организацией датского меньшинства и фризов, не распространяется 5-процентный барьер, в соответствии с которым партии, получившие на выборах менее 5% голосов избирателей, не учитываются при распределении мандатов в земельном парламенте. Благодаря этому АЮШ смогла пройти в парламент Шлезвиг-Гольштейна после выборов 6 мая 2012 года, набрав во втором туре лишь 4,6% голосов (за нее проголосовали 61 025 человек). В результате АЮШ имеет в парламенте восемнадцатого созыва три мандата. Прямых мандатов она не получила. В первом туре за эту партию проголосовали 32 565 избирателей.

Специальные проекты

117. Федеральная программа поддержки проектов расширения демократического участия и борьбы против экстремизма в Восточной Германии "Солидарность через участие" призвана содействовать укреплению и развитию энергичной, насыщенной демократической культуры коллективизма, в которой нет места экстремистским и антиконституционным течениям. Программа рассчитана на период 2010–2013 годов, в течение которого должны быть осуществлены мероприятия на общую сумму в 18 млн. евро. Центральное место в программе занимают повышение квалификации персонала и добровольцев в ассоциациях, клубах и муниципальных учреждениях, сотрудничество государственных и негосударственных партнеров, а также поощрение гражданских альянсов и инициатив в регионах Восточной Германии, где эта структура развита слабо. В общей сложности предусмотрено оказание помощи по линии 104 проектов.

118. В целях расширения участия мигрантов в общественно-политической жизни в некоторых землях начато осуществление проектов с целью повышения профессионального уровня организаций мигрантов и их превращения в своего рода "лоббирующие организации" и механизмы социальной интеграции. Кроме того, в интересах снижения барьеров, затрудняющих доступ для мигрантов, поощряется межкультурная открытость служб и учреждений. Например, Министерство социальных дел Баден-Вюртемберга поощряет привлечение к работе с молодежью людей с миграционными корнями. С 2006 года в рамках наступательной интеграционной стратегии оказывается поддержка в осуществлении проектов обеспечения межкультурной открытости индивидуальных мероприятий по работе с детьми и молодежью и аналогичных мероприятий, организуемых ассоциациями.

b) Участие в сфере образования

119. Доступ к образованию необходим иммигрантам для того, чтобы у них было больше шансов преуспеть в обществе и чтобы они могли эффективнее реализовывать свой потенциал. В рамках Национального плана интеграционных действий федеральные органы и власти земель подчеркивают существенное значение образования для интеграции. В последние годы отмечаются успешные результаты.

120. Особенно важно знакомить с немецким языком детей, для которых он является иностранным, в форме, соответствующей их возрасту, не забывая при этом об их родном языке. Поэтому вопросы постоянного внедрения языка с самого начала в детских дневных учреждениях и школах, а также поощрения раннего знакомства с ним находятся в центре внимания проводимой в землях политики в области образования, семьи и интеграции. Власти земель с самого начала прилагают немалые усилия для интеграции родителей, давая им необходимую информацию о системе образования и развивая их воспитательные навыки.

121. У учеников, образовательный уровень родителей которых низок или чьи родители сами не учились в школе в Германии, меньше шансов добиться успехов в учебе. Власти земель прилагают значительные усилия, чтобы разорвать этот порочный круг. Ряд принимаемых мер рассчитан на родительскую аудиторию. Помимо семейного образования по вопросам раннего развития детей (например, в центрах по охране семьи) принимаются дополнительные меры по организации образования родителей (например, курсы "Мама учит немецкий"). Неправительственные организации и организации самопомощи мигрантов так-

же активно работают в этой области, получая методологическую, а порой и финансовую помощь со стороны Федерации и земель.

122. Тематическое исследование, проведенное Федеральным агентством по борьбе с дискриминацией (АБД), показало, что среди лиц из среды мигрантов непропорционально высок процент тех, кто ощущает или ощущал свое неблагоприятное положение в школе или профессионально-техническом училище¹⁷. В этой связи АБД указывает, что более высокая степень ощущаемой дискриминации, возможно, связана с повышенной восприимчивостью. Как бы то ни было, уменьшить такое ощущение можно лишь путем недопущения объективной дискриминации, чего уже давно добиваются федеральные органы и власти земель. В частности, при переходе из начальной школы в среднюю принимаются меры, для того чтобы дети из среды мигрантов не оказались в неблагоприятном положении. По этой причине в процессе подготовки учителей возрастает роль методов педагогической диагностики (сравнение результатов учебы, учет успеваемости и т.д.), индивидуальной помощи и консультаций, а также выявления вопросов многообразия и их решения. Не в последнюю очередь это нашло отражение в финансируемом всеми землями на совместной основе проекте "ЮДиКом – базовая и дальнейшая подготовка учителей с целью развития диагностических способностей как одного из необходимых условий решения проблем многообразия и индивидуального поощрения". Методы приобретения навыков языковой диагностической деятельности (например, при использовании средств мониторинга процесса освоения языка) и развития языковых навыков (включая умение читать и писать) включены также в типовую программу ФЁРМИГ (Помощь детям и молодежи из среды иммигрантских меньшинств) Совместной комиссии Федерации и земель по вопросам планирования образования и поощрения исследований. По решению Конференции министров образования и культуры оказание адресной помощи неуспевающим ученикам должна стать одним из ключевых направлений совместной деятельности в рамках Стратегии помощи отстающим ученикам школ (резолюция Конференции от 4 марта 2010 года). Главная цель в данном случае состоит в том, чтобы значительно снизить процент учеников, не дотягивающих к концу периода обучения до минимального уровня развития необходимых навыков и соответственно не получающих по окончании школы никаких аттестатов.

123. Дети и подростки, недостаточно владеющие немецким языком (например, дети и подростки из среды мигрантов), должны получать больше индивидуальной помощи во время классных занятий. Нельзя допускать, чтобы недостаточное знание немецкого языка становилось причиной задерживания процедуры установления особых потребностей в обучении¹⁸. Об этом же говорилось в заключительном замечании № 23 по предыдущему периодическому докладу. Например, в Рейнланд-Пфальце в инструкции по установлению особых потребностей в обучении содержатся следующие указания, которыми должны руководствоваться школы:

¹⁷ См. опубликованное АБД исследование "Benachteiligungserfahrungen von Personen mit und ohne Migrationshintergrund im Ost-West-Vergleich", которое имеется в Интернете: http://www.antidiskriminierungsstelle.de/SharedDocs/Aktuelles/DE/2012/Studie-Diskriminierungserfahrungen-SVR-20120801.html;jsessionid=3530BAFC084FB8A062078DF016D3495B.2_cid094.

¹⁸ Имеется в виду, что такие потребности имеются в тех случаях, когда на этапе школьного обучения и перехода в мир труда детям и подросткам необходима специальная педагогическая помощь для достижения образовательных целей, соответствующих их индивидуальным способностям.

"Начало процедуры установления особых потребностей в образовании по причине лишь недостаточного владения немецким языком не допускается".

В ней также указано следующее:

"Предложение принять решение об установлении особых потребностей в образовании с упором на языковую подготовку требует особого обоснования, при этом нужно ясно понимать, что недостаточное знание немецкого языка не является основанием для внесения упомянутого предложения".

Аналогичные положения действуют и в других землях.

В отношении заключительного замечания № 22 по предыдущему периодическому докладу (препятствия для зачисления в школы детей лиц, ищущих убежище) см. комментарии федерального правительства к заключительным замечаниям.

124. Важным аспектом является охват отдельных групп населения школьным образованием. Рекомендация № 24 по предыдущему периодическому докладу в отношении обеспечения использования языков меньшинств в системе школьного образования и вовлечения меньшинства лужицких сербов в процесс принятия решений, а также обеспечения сохранения действующей сети лужицких школ принята к сведению в Свободном государстве Саксония. Вместе с организациями и объединениями лужицких сербов разработана и прошла научную экспертизу концепция школьного образования, которая создает рамочную основу для оптимальной поддержки языков меньшинств в системе школьного образования Саксонии. Внедрить эту концепцию намечено в начале 2013/14 учебного года.

125. В последние годы весьма активная работа по привлечению меньшинства лужицких сербов к решению вопросов школьного образования ведется в Бранденбурге. Для этого уже несколько лет существует рабочая группа с их участием. Преподавание на лужицком (вендском) языке организовано в 20 начальных школах в объеме 150,92 учебного часа в неделю. Для проведения уроков на двух языках предусмотрено 211,96 учебного часа в неделю. В приложениях 9 и 10 помещены общие данные о (порой очень незначительном) числе учеников, посещающих такие уроки. Интерес к обучению на лужицком (вендском) языке в средней школе очень невелик.

126. Фризский язык преподается в Шлезвиг-Гольштейне в 15 государственных школах в северофризском языковом районе и на острове Гельголанд, в основном в начальной школе с изучением на добровольной основе. Уроки по изучению этого языка предусмотрены также в двух школах датского меньшинства. По данным Фризского совета в 2010 году фризский язык преподавался в 17 детских садах.

с) Участие в сфере труда и экономической жизни

Интеграция в рынок труда

127. Приблизительно 16 млн. жителей Федеративной Республики Германия из среды мигрантов до сих пор недостаточно интегрированы в немецкий рынок труда. Например, в 2011 году среди иностранцев уровень безработицы по отношению к общей численности экономически активного гражданского населения (в настоящее время в статистических данных Федерального агентства заня-

тости о безработице сведения о миграционных корнях не приводятся) составлял в среднем 14,6% (в 2010 году – 15,7%). Таким образом, он вдвое превышает уровень безработицы среди немцев (6,4%) (в 2010 году – 7,0%). Неудивительно, что при таких обстоятельствах лица из среды мигрантов нередко в большей степени, чем остальные, неуютно ощущают себя на рынке труда¹⁹. По поручению Федерального министерства труда и социальных дел и в сотрудничестве с Федеральным агентством занятости с 2005 года ведется работа по развитию сети "Интеграция через приобретение квалификации – ИК" и апробируются концепции более эффективного включения в рынок труда конкретно взрослого населения из среды мигрантов на основе дальнейшей разработки инструментов политики на рынке труда с учетом миграционных аспектов.

128. Специальная программа ИК расширяется и развивается с середины 2011 года в сотрудничестве с Федеральным министерством образования и научных исследований и должна стать национальной структурой региональных сетей, перед которыми поставлены три главные задачи:

- создание структур поддержки, например консультационных агентств, в связи с осуществлением вступившего в силу 1 апреля 2012 года Закона о совершенствовании процедур оценки и признания профессиональной квалификации, полученной за границей (Gesetz zur Verbesserung der Feststellung und Anerkennung im Ausland erworbener Berufsqualifikationen);
- обеспечение подготовки персонала по вопросам межкультурного общения, в частности в агентствах занятости и центрах по трудоустройству;
- налаживание взаимодействия различных служб поддержки, занимающихся вопросами рынка труда.

В целях пропаганды в компаниях принципа многообразия разработан "Устав многообразия"; эта инициатива призвана содействовать признанию целесообразности и ценности принципа многообразия и его внедрения в корпоративную культуру в Федеративной Республике Германия. До настоящего времени устав подписали свыше 1 250 компаний, а также ряд земель (в качестве нанимателей).

Защита от дискриминации

129. Вступивший в силу 18 августа 2006 года Общий закон о равном обращении, обширная сфера действия которого охватывает и трудовое право (см. шестнадцатый–восемнадцатый периодические доклады, IV.8.b), запрещает дискриминацию в области занятости и в сфере труда (статья 7) по признаку этнического происхождения, расы, пола, возраста, инвалидности, сексуальной ориентации, а также религии или убеждений.

130. После вступления в силу Общего закона о равном обращении в структуре Министерства по делам семьи, пожилых граждан, женщин и молодежи было создано автономное Федеральное агентство по борьбе с дискриминацией (АБД). В соответствии со вторым предложением части первой статьи 26 Общего закона о равном обращении АБД осуществляет свои функции независимо и его деятельность регулируется только действующим законодательством. В АБД

¹⁹ См. опубликованное АБД исследование "Benachteiligungserfahrungen von Personen mit und ohne Migrationshintergrund im Ost-West-Vergleich", которое имеется в Интернете: http://www.antidiskriminierungsstelle.de/SharedDocs/Aktuelles/DE/2012/Studie-Diskriminierungs-erfahrungen-SVR-20120801.html;jsessionid=3530BAFC084FB8A062078DF016D3495B.2_cid094.

может обратиться любое лицо, считающее, что оно поставлено в неблагоприятное положение по причине его расы или этнического происхождения, пола, религии, убеждений, инвалидности, возраста или половой идентичности. АБД тесно сотрудничает с другими уполномоченными федерального правительства, например с Уполномоченным по делам инвалидов и Уполномоченным по вопросам миграции, беженцев и интеграции. В задачи Уполномоченного федерального правительства по вопросам миграции, беженцев и интеграции входит борьба с дискриминацией иностранцев (часть третья статьи 93 Закона о пребывании (AufenthG)), кроме того, это ведомство оказывает помощь лицам, считающим, что они подверглись дискриминации, причем и вне сферы действия Общего закона о равном обращении. В этих целях оно запрашивает, например, заключения федеральных органов (часть третья статьи 94 Закона о пребывании).

131. Функции АБД включают:

- бесплатное предоставление консультативных услуг и информации лицам, обратившимся в Агентство, и их направление в соответствующие инстанции для получения консультаций;
- принятие мер для дружеского урегулирования споров;
- работа с общественностью по тематике Общего закона о равном обращении и задач АБД;
- предупреждение дискриминации;
- проведение научных исследований;
- представление на регулярной основе докладов в Бундестаг в связи с выданными рекомендациями.

Все федеральные органы и другие государственные учреждения Федерации обязаны помогать АБД и направлять ему необходимую информацию. За период с начала деятельности (по состоянию на октябрь 2012 года) Агентство предоставило 1 914 консультаций по категории этнического происхождения.

132. С первого квартала 2011 года АБД на своем веб-сайте www.antidiskriminierungsstelle.de предлагает поисковые услуги консультационным агентствам, а также свою информационную базу данных. Лица, пострадавшие от дискриминации, могут пользоваться созданной для консультационных агентств поисковой службой, чтобы выяснить местонахождение ближайшего консультационного центра. Для этого достаточно указать почтовый код или город или выбрать район. Контактная информация показывается на карте и в виде безбарьерного перечня. Кроме того, учреждения и организации могут искать другие организации, работающие в той же области, и налаживать с ними связи. В информационной базе данных частные лица или учреждения, занимающиеся вопросами дискриминации и борьбы с ней или проявляющие интерес к этой тематике, могут найти судебные решения, пресс-релизы, исследовательские доклады и литературу по данной проблематике.

Экспериментальный проект: анонимная процедура подачи заявлений

133. Анонимная процедура подачи заявлений является одним из способов борьбы с сознательной и неосознанной дискриминацией определенных групп лиц. На основе положительного опыта других стран АБД приступило в ноябре 2010 года к осуществлению национального типового проекта, в рамках которого целый ряд компаний и государственных учреждений в течение 12 месяцев

апробировали процедуры анонимной подачи заявлений. Результаты были обнародованы в апреле 2012 года. Хотя проводившееся параллельное исследование не было репрезентативным, результаты экспериментального проекта позволяют выявить важные базовые тенденции. В рамках анонимной процедуры у всех групп подателей заявлений были одинаковые шансы оказаться в числе вызванных для проведения интервью. По сравнению с обычными процедурами выяснилось, что, если прежде заявители из среды мигрантов оказывались в неблагоприятном положении, этот фактор немедленно исчезал при использовании анонимной процедуры, и их шансы повышались. В текущем году АБД будет организовывать курсы подготовки для заинтересованных нанимателей в частном и государственном секторах.

d) Участие в рамках систем здравоохранения и социального обеспечения

134. В Федеративной Республике Германия все застрахованные лица имеют одинаковый доступ к установленным по закону льготам медицинского страхования независимо от их гражданства или происхождения. В случае лиц, ищущих убежище, и тех, кто обязан покинуть страну в принудительном порядке, объем медицинской помощи в принципе ограничен лечением острых заболеваний и приступов острой боли. В отдельных случаях могут оказываться другие медицинские услуги. Медицинская помощь предоставляется без обязательной медицинской страховки.

135. Страхование долгосрочного медицинского ухода покрывает такие услуги, как уход на дому, амбулаторный и стационарный долгосрочный уход. Страховое покрытие долгосрочного медицинского ухода не зависит от возраста, дохода или материального положения, пола, происхождения или вероисповедания застрахованного лица. Структура программы страхования долгосрочного ухода позволяет учитывать различающиеся потребности этнических групп, вызванные их этнической и культурной спецификой. В статье 1 Закона о страховании долгосрочного медицинского ухода (Pflege-versicherungs-gesetz) прямо указывается, что предлагаемое покрытие должно все шире учитывать потребности представителей других культур и обеспечивать в этой связи оказание необходимых услуг по долгосрочному уходу за больными в амбулаторных и стационарных учреждениях с учетом соответствующей культурной специфики.

136. В отношении других аспектов доступа к системе социального обеспечения см. шестнадцатый–восемнадцатый периодические доклады.

Е. Статья 6
Защита от актов расовой дискриминации

137. В отношении судебного преследования лиц, совершивших уголовные правонарушения с расистским оттенком, см. информацию, представленную по статье 4 (пункт 5б и послед. и пункт 6б и послед.). Относительно повышения осведомленности следственных органов о расистских мотивах см., в частности, информацию по статье 5 (пункт 103 и послед.). В случае актов дискриминации, совершенных государственными органами, право обращения в суд гарантировано согласно пункту 4 статьи 19 Основного закона (см. пункт 14). Индивидуальные жалобы по поводу расовой дискриминации могут направляться не только в независимые судебные органы. Не ограничивается также возможность информировать правозащитные органы и обращаться к ним за советом. Особую роль в данном случае в качестве консультационного органа играет Федеральное агентство по борьбе с дискриминацией (АБД); см. пункт 130 и последующие.

138. Приводимая ниже информация по статье 6 посвящена в первую очередь правам жертв, и в частности тому, какие у них имеются возможности получения компенсации и в какой степени они получают поддержку, отстаивая свои притязания.

1. Информация о так называемой процедуре присоединения

139. Жертв уголовных правонарушений на расовой почве информируют об их правах и о возможностях их отстаивания так же, как и всех других жертв уголовных правонарушений независимо от их гражданства. Согласно пункту 2 части первой статьи 406h Уголовно-процессуального кодекса (*Strafprozessordnung – StPO*) пострадавших должны информировать о том, что в связи с рассмотрением уголовного дела по совершенному преступлению они вправе подать имущественный иск. Эта "процедура присоединения" регулируется статьями 403–406c Уголовно-процессуального кодекса и позволяет жертвам уголовных правонарушений отстаивать упомянутые требования непосредственно в процессе разбирательства уголовного дела.

140. Второй Закон о реформе прав жертв (*2. Opferrechtsreformgesetz*) от 29 июля 2009 года, вступивший в силу 1 октября 2009 года, увеличил объем обязательства в отношении предоставления информации жертвам; так, жертвы уголовных преступлений должны быть также проинформированы о том, что в соответствии с Законом о предоставлении компенсации жертвам (*Opferentschädigungs – gesetz*) они вправе подать иск о выплате содержания (пункт 3 части первой статьи 406h Уголовно-процессуального кодекса). В части первой статьи 406h Уголовно-процессуального кодекса однозначно указывается, что информация о правах и правомочиях должна предоставляться как можно раньше, как правило, в письменном виде и на языке, понятном жертве. В результате этого содержание стандартного информационного листка, выдаваемого по всей стране жертвам уголовных правонарушений для информации, было пересмотрено и переведено на многие языки.

141. Кроме того, жертвы преступлений, перечисленных в части первой статьи 395 Уголовно-процессуального кодекса (в частности, принуждение к совершению сексуальных действий и изнасилование, нанесение телесных повреждений, убийство и лишение свободы), могут в ходе рассмотрения дела в уголовном суде присоединиться к государственному обвинению в качестве дополнительного частного обвинителя. Процессуальные права дополнительных частных обвинителей регулируются статьей 397 Уголовно-процессуального кодекса. В частности, такие обвинители вправе присутствовать на основном слушании дела и задавать вопросы, а также подавать ходатайство о принятии доказательств. В соответствии с частью второй статьи 187 Закона о судостроительстве (*Gerichtsverfassungsgesetz – GVG*) дополнительным частным обвинителям, не владеющим немецким языком, должен предоставляться письменный или устный переводчик.

2. Компенсация

a) Закон о предоставлении компенсации жертвам (*Opferentschädigungsgesetz – OEG*)

142. В соответствии с Законом о предоставлении компенсации жертвам жертвы насильственных преступлений независимо от их гражданства по общему правилу в силу ущерба, причиненного их здоровью, получают значительную не связанную с размером дохода компенсацию (медицинское лечение, реабилита-

ция, покрытие доли участия в страховых расходах, базовая не связанная с размером дохода пенсия). Компенсация выплачивается независимо от мотивов совершенного насильственного акта – будь то расовые или иные мотивы.

143. Это касается также пособий, связанных с размером получаемого дохода. Однако в этом случае может иметь значение гражданство жертвы насильственного акта. Иностранцы граждане, проживающие на территории Федеративной Республики Германия на законных основаниях, получают те же пособия, что и немцы в соответствии с частью четвертой статьи 1 Закона о предоставлении компенсации жертвам, если они являются гражданами государств – членом ЕС или государств, с которыми заключены соответствующие соглашения или которые предоставляют аналогичные пособия немецким гражданам (принцип взаимности). В случае всех других иностранных граждан объем пособий определяется продолжительностью их пребывания в Германии. Подробнее см. пункт 51 и последующие шестнадцатый–восемнадцатый периодические доклады. Таким образом, как отмечал Комитет в заключительном замечании № 25 по предыдущему периодическому докладу, сумма компенсации, выплачиваемой в соответствии с Законом о предоставлении компенсации жертвам, может зависеть от гражданства последних, но вместе с тем на ее размер влияет продолжительность пребывания в стране.

144. В прошлом имели место жалобы на слишком долгое разбирательство в судах исков, поданных в соответствии с Законом о предоставлении компенсации жертвам. Вступивший в силу 3 декабря 2011 года Закон о правовой защите в случае излишней продолжительности судебных разбирательств и следствия по уголовным делам (*Gesetz zum Rechtsschutz bei überlangen Gerichtsverfahren und straf-rechtliche Ermittlungsverfahren*), обеспечил эффективные средства правовой защиты на случай затягивания процедур.

b) *Пособия за перенесенные испытания*

145. Кроме того, с 2001 года в Федеративной Республике Германия существует возможность выплаты из федерального бюджета жертвам правоэкстремистских нападений пособий за перенесенные испытания. В 2010 году эта статья бюджета была распространена на жертв экстремизма любого рода, в частности экстремизма левого или правого толка, антисемитизма и исламизма. Такие пособия могут предоставляться по запросу. За рассмотрение заявлений о выплате такого пособия отвечает Федеральное ведомство юстиции, на веб-сайте которого имеется подробная информация по этому поводу и помещен бланк заявления. Выплаты за перенесенные испытания могут присуждаться жертвам нападений экстремистов в случае причинения физического вреда и нарушения общих прав личности. Материальный ущерб не компенсируется. Выплаты за перенесенные испытания производятся одновременно в соответствии с принципом равенства и с учетом характера и тяжести нарушения. Такую добровольную экстренную помощь, на получение которой нет никаких юридических прав, следует рассматривать как акт солидарности государства и его граждан с пострадавшими. В то же время следует недвусмысленно продемонстрировать осуждение подобных нападений. В принципе, выплаты за перенесенные испытания дополняют другие иски о получении компенсации, подаваемые жертвой против третьих сторон, в частности против правонарушителя. Вместе с тем государство также производит такие выплаты за перенесенные испытания при наличии подобных исков, если жертве не удастся быстро получить компенсацию от третьих сторон, обязанных выплатить ее. В этом случае государство в обязательном порядке последовательно подает регрессные иски против третьих сторон, чтобы не

допустить получения правонарушителем каких-либо финансовых выгод в результате того, что пострадавшая сторона получила компенсацию от государства.

146. В настоящее время (по состоянию на 1 августа 2012 года) Федеральное ведомство юстиции выплатило в порядке компенсации за перенесенные трудности жертвам и родственникам жертв уголовных преступлений, в совершении которых обвиняются члены НСП (см. пункт 74 и последующие), свыше 900 000 евро. Жертв НСП и их родственников консультирует Уполномоченная федерального правительства профессор Барбара Йон (см. пункт 77).

147. Наконец, жертвы уголовных правонарушений и их оставшиеся в живых иждивенцы могут также обращаться за помощью и консультациями психологов в координационный центр медицинской реабилитации и поддержки жертв и их родственников при Федеральном ведомстве гражданской защиты и помощи жертвам стихийных бедствий.

с) Программы, проекты и организации по оказанию поддержки пострадавшим

148. Организация "Вайссер ринг е.Ф." ("Белое кольцо") оказывает помощь жертвам уголовных правонарушений по многим направлениям. Она помогает пострадавшим в административных вопросах и сопровождает их во время явок в суд. Кроме того, она оплачивает посттравматические консультации по поводу психологических последствий уголовных преступлений. Эта организация получает финансовую поддержку, поскольку суды и прокуратура нередко называют ее в качестве адресата для перевода средств в тех случаях, когда дело прекращается при условии перечисления определенной суммы денег на счет благотворительной организации. Кроме того, существует большое количество в основном местных или региональных служб помощи пострадавшим, часть которых объединились в рамках Целевой группы помощи пострадавшим и которые предлагают профессиональную поддержку и помощь жертвам насильственных преступлений. Эти службы частично финансируются Федерацией или землями.

149. Дополнительную поддержку из государственных средств получают организации, которые информируют жертв расистских уголовных преступлений об их правах, консультируют их или оказывают психологическую поддержку.

150. Работающая в землях в рамках федеральной программы "Пропаганда толерантности – повышение уровня компетентности" консультационная сеть противодействия правому экстремизму помогает жертвам правоэкстремистских и расистских насильственных действий пережить последствия таких нападений.

151. В Берлине, например, осуществляется проект "Консультационный центр помощи жертвам", целенаправленно ориентированный на круг жертв нападений по правоэкстремистским мотивам. В Бранденбурге финансируется часть должностей в зарегистрированной ассоциации "Взгляд пострадавших" (*Opferperspektive e.V.*) и отделении Регионального центра за образование, интеграцию и демократию, которое оказывает консультативную помощь жертвам расовой дискриминации.

Г. Статья 7

Меры в областях преподавания, воспитания, культуры и информации

1. Меры общего характера

152. Борьба с правым экстремизмом в его различных проявлениях занимает видное место в числе мер по укреплению демократии и законности.

153. Важную роль в борьбе с расизмом играет Федеральное агентство гражданского просвещения. Этому государственному ведомству поручено принимать меры в области гражданского просвещения с целью содействия пониманию возникающих политических ситуаций, пропаганды демократического взаимопонимания и повышения готовности участвовать в политической жизни. Важным направлением его работы является борьба с экстремизмом и антисемитизмом. Федеральное агентство осуществляет свою деятельность в масштабах всей страны и распространяет информацию о расизме, антисемитизме, стереотипах и предрассудках, а также предлагает методические ресурсы для школьных и внеклассных занятий. Кроме того, оно поддерживает целый ряд проектов деятельности по развитию взаимопонимания и толерантности.

154. Многие уже упомянутые инициативы и организации также вносят свой вклад, распространяя адресную информацию и организуя просвещение в целях предупреждения формирования расистского образа мыслей. Это касается, например, Союза за демократию и толерантность и программы КСЕНОС (см. в этой связи пункт 26 и послед.).

155. Конференция министров культуры и образования, состоявшаяся 5 и 6 марта 2009 года, приняла заявление, в котором она подчеркнула большое значение, придаваемое просвещению в интересах демократии как одного из направлений работы в школах, и высоко оценила демократическую направленность школьной деятельности. Конференция была приурочена к девяностой годовщине Конституции Веймарской республики – первой демократической конституции, принятой на немецкой земле, шестидесятой годовщине принятия Основного закона и двадцатой годовщине мирной революции в Германской Демократической Республике (2009 год), а также двадцатой годовщине объединения Германии (2010 год). Кроме того, участники Конференции министров культуры и образования рекомендовали укрепить просвещение по вопросам демократии в рамках среднего образования первой и второй ступени на основе проекта, предусматривающего ежегодное проведение 9 ноября дня обсуждения немецкой истории XX века. Много инициатив в этой связи реализуется в федеральных землях.

2. Меры в области преподавания и воспитания

В области преподавания и воспитания принимаются следующие меры:

а) Учебные курсы и программы по укреплению взаимопонимания, толерантности и дружбы между различными группами

156. Все земли Федеративной Республики Германия рассматривают воспитание в духе уважения человеческого достоинства в качестве важной функции и серьезной задачи школы. Данная тема является обязательным элементом учебных программ по соответствующим предметам в школах всех типов и уровней, в частности таким, как основы религии, этика, философия, история, основы гражданственности, обществоведение, а также по экономическим и политиче-

ским дисциплинам, географии и немецкому языку – и, помимо этого, большого числа факультативных проектов и инициатив. Школьное просвещение по правам человека призвано воспитывать толерантность и уважение других культур, а также чувство непреложной ответственности перед обществом. На этой основе школа способствует свободному развитию личности каждого ученика и стремится по мере сил сглаживать неравенство возможностей и бороться с дискриминацией.

157. Федеральное агентство гражданского просвещения оказывает помощь в реализации проекта "Школа без расизма", позволяющего детям и подросткам активно влиять на общую атмосферу в своей школе, сознательно отвергая любые проявления дискриминации, травли и насилия. В настоящее время эта сеть охватывает более 1 000 школ.

158. В декабре 2011 года Федеральное министерство юстиции организовало соревнование учащихся школ с присуждением приза за пропаганду идей борьбы с правым экстремизмом. Кроме того, с июня 2008 года оно поддерживает осуществление выездного проекта "Тревожный звонок" организации "Покажи свое лицо! Германия открыта миру!". Проект нацелен на установление неформальных контактов с подростками в районах, где правозащитные круги своими действиями вредят духу толерантного социального сосуществования. Знаменитости и кумиры молодежи из сфер спорта, культуры и журналистики посещают школы по всей Германии, стремясь в ходе открытых дискуссий и ролевых игр повысить осведомленность школьников об этой тематике и заставить их задуматься о возможных формах противодействия акциям правых экстремистов.

159. Кроме того, Федеральное министерство юстиции оказывает поддержку созданному в 1998 году благотворительному фонду им. Амадеу Антониу, который стремится укреплять позиции демократического гражданского общества в борьбе с правозащитными тенденциями, используя в этих целях местные проекты и инициативы по вопросам молодежи и школьного образования, защиты жертв, оказания им помощи, альтернативной молодежной культуры и создания муниципальных сетей. Одним из главных направлений деятельности фонда является информационная работа по тематике правозащитных тенденций в Интернете, который все шире используется правозащитными группами в целях пропаганды и оказания влияния на ход обсуждений на форумах. Это также служит вкладом в осуществление заключительного замечания № 16 по предыдущему периодическому докладу (см. выше пункт 84).

b) *Недопущение стереотипов в школьных учебниках*

160. В Руководящих положениях по утверждению школьных учебников (*Richtlinien für die Genehmigung von Schulbüchern*) Конференции министров культуры и образования (резолюция от 29 июня 1972 года) предусматривается, в частности, что школьный учебник может быть утвержден лишь в том случае, если в нем не нарушаются общие конституционные принципы и нормы законодательства. Это же положение охватывает недопущение стереотипов в школьных учебниках (таких как "превосходство Европы", "Африка" как континент нищеты и гражданской войны или "ислам" как символ тоталитарной власти).

c) *Информация об истории и культуре групп, защищаемых Конвенцией*

161. Информация об истории и культуре групп, защищаемых Конвенцией, входит в школьную программу. В этой связи следует упомянуть проект, в рамках которого в Рейнланд-Пфальце в 2009 году был создан онлайн-музей ми-

грации "Дороги жизни" (*Lebenswege*). Один из первых музеев такого рода в Германии призван наглядно и осязаемо показать историю и культуру миграции. Музей демонстрирует, что люди с миграционными корнями стали неизменным, необходимым элементом нашего общества. Посетители имеют возможность ознакомиться с историей миграции, биографиями мигрантов, изначальной ситуацией в их странах происхождения и их жизнью на новой родине. Тематические фильмы и экспонаты иллюстрируют проблематику миграции с разных точек зрения. Для школ музей открывает особенно широкие возможности для творческого, ориентированного на конкретные действия и познавательного подхода к этой важной теме миграции. Аналогичная концепция реализуется в Немецком эмиграционном центре в Бремерхафене, где, как и в музее миграции, представлены как исторические, так и современные аспекты эмиграции и иммиграции.

3. Средства массовой информации

162. Средства массовой информации оказывают серьезное влияние на общественное мнение. Крайне важно не допускать разжигания или поощрения расизма в средствах массовой информации. СМИ могут играть полезную роль, охватывая все группы населения и убедительно пропагандируя преимущества многокультурного общества. С этой целью Национальный план интеграционных действий поощряет активное участие государственных и частных теле- и радиостанций и представителей печатных средств массовой информации. Подробнее см. План действий (см. в этой связи пункт 25).

163. Особую роль в борьбе с дискриминационными высказываниями в средствах массовой информации играет Германский совет прессы. Этот совет является добровольным механизмом саморегулирования органов печати. Любой человек может направлять в него жалобы на газеты и периодические издания. С 1 января 2009 года разрешена подача жалоб по поводу размещения журналистских или редакционных статей в Интернете, если они не являются частью вещательных программ. Рассмотрение производится на основании Кодекса органов печати, который содержит 16 пунктов и соответствующие руководящие положения. Пункт 12 и соответствующее руководящее положение 12.1 касаются дискриминации в прессе. В случае обоснованности жалобы Совет имеет в своем распоряжении четыре санкции: публичное порицание (которое должно быть опубликовано), порицание в закрытом порядке (которое не публикуется, например в интересах защиты пострадавшей стороны), выражение неодобрения и "постановка на вид".

164. В 2011 году комитеты по рассмотрению жалоб изучили в общей сложности 880 жалоб. По пункту 12 Кодекса органов печати было рассмотрено 76 жалоб. Особенно часто Совет прессы рассматривает обращения по поводу оправданности с точки зрения журналистской этики указания этнической и национальной принадлежности в сообщениях об уголовных преступлениях. Кроме того, Совет регулярно обменивается мнениями с организациями, ведущими борьбу с дискриминацией. К их числу относится Центральный совет синти и рома. Так, в сотрудничестве с Советом прессы Центральный совет синти и рома 5 января 2009 года провел в помещении Центра Фридриха Эберта в Берлине конференцию представителей средств массовой информации. В последующие годы обе организации встречались для проведения переговоров и дискуссий (см. информацию по заключительному замечанию № 27).

165. Борьба с расизмом в Интернете является одной из задач совместного агентства федеральных земель по вопросам защиты молодежи в Интернете (речь идет об организации по защите молодежи "Югендшутц.нет"

("jugendschutz.net"). Агентство оказывает поддержку Комиссии по защите несовершеннолетних от вредного воздействия СМИ (КЖМ) и высшим земельным органам по делам молодежи, а также предоставляет консультационные услуги и организует подготовку по вопросам телевидения. Его устав включает, в частности, следующие цели: проведение исследований, предоставление консультаций по тематике явлений в Интернете, ориентированных на молодежную аудиторию, анализ актуальных тенденций в онлайн-сфере (например, правоэкстремистская агитация, конкретно нацеленная на молодежь), и информирование о текущих тенденциях и проблемах в области защиты молодежи. Кроме того, "Югендшутц.нет" является одним из основателей Международной сети борьбы с ненавистью в Интернете, которая вносит вклад в ведущийся обмен мнениями о деятельности по борьбе с расизмом и дискриминацией в Интернете и предпринимает международные действия против распространяющих ненавистническую информацию веб-сайтов, что также является вкладом в осуществление заключительного замечания № 16 по периодическому докладу.

166. Важную функцию выполняет также Федеральное ведомство по проверке наличия вреда для молодежи в СМИ. Оно ведет перечень вредных для молодежи СМИ и пропагандирует ориентацию работы средств массовой информации на основе принятых в обществе ценностей, а также добивается того, чтобы общественность осознала полезность защиты молодежи от негативного влияния СМИ. Средства массовой информации представляют опасность для молодежи, если они могут поставить под угрозу развитие детей и подростков или процесс их становления в качестве ответственных и деятельных членов общества. При этом прежде всего имеются в виду средства массовой информации, которые носят безнравственный характер, пропагандируют жестокость, подстрекают к насилию, к совершению преступлений или к расовой ненависти, а также СМИ, в которых сцены насильственных действий, например убийств или массовой резни, предстают во всех деталях и являются самоцелью, или же в которых в качестве средства достижения предполагаемой справедливости предлагается самосуд. Федеральное ведомство по проверке наличия вреда для молодежи в СМИ составило список, в котором фигурирует свыше 1 600 средств массовой информации, восхваляющих национал-социализм и/или войну и разжигающих расовую ненависть. В их число входят СМИ, кинофильмы, компьютерные игры, печатные издания и веб-сайты. Включенные в список носители информации не могут быть доступны для детей и подростков и приобретаться в открытом порядке. Кроме того, в соответствии с Законом о защите молодежи (Jugenschutzgesetz) административные органы могут запрещать посещение лицами, не достигшими совершеннолетия, концертов, в ходе которых используются материалы, включенные в упомянутый список.

III. Заключение

167. В настоящем докладе показано, в каких сферах в Федеративной Республике Германия в настоящее время существует опасность расизма и расовой дискриминации, и охарактеризованы принимаемые меры по борьбе с расизмом. Ограниченный объем доклада не позволяет представить исчерпывающую и всестороннюю информацию по этим вопросам. С помощью этого доклада федеральное правительство постаралось представить реалистичную картину положения в Федеративной Республике Германия. При этом оно надеется, что доклад внесет свой вклад в дискуссию о возможных путях дальнейшего повышения эффективности борьбы с расизмом. Серьезным стимулом в этой связи станут заключительные замечания Комитета, которые федеральное правительство

ожидает с большим интересом. Федеральное правительство также хотело бы выразить искреннюю признательность всем тем, кто принимает активное участие в каждодневной борьбе с расизмом и призывает их продолжать и расширять эту важную деятельность.
